

SLIDING LID CHEST FREEZER

Model:

HSF-M84WHC



- Total capacity: 84 L
- Energy class: C

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ Sliding lid chest freezer
- ➔ User manual
- ➔ Certificate of warranty

3. SAFETY WARNINGS

Warning



Risk of fire/flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farmhouses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified people in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal center. Do not expose to flame.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Warning: Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, to prevent damage to the environment or any other harm.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance. Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the service agent or qualified person.

Warning: To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Warning: To prevent a child from being entrapped, keep out of reach of children and not in the vicinity of refrigerator (suitable for products with locks).

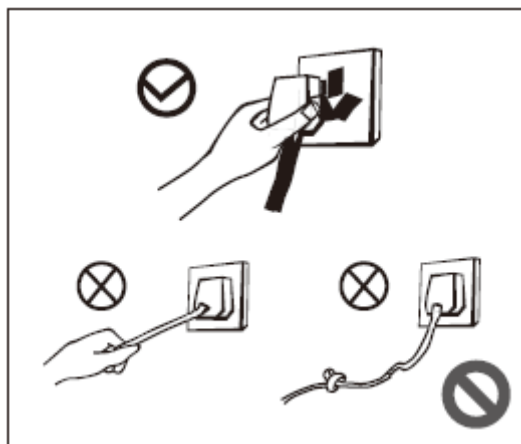
Meaning of safety warning symbols

	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
Prohibition symbols	
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
Warning symbols	
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.
Note symbols	

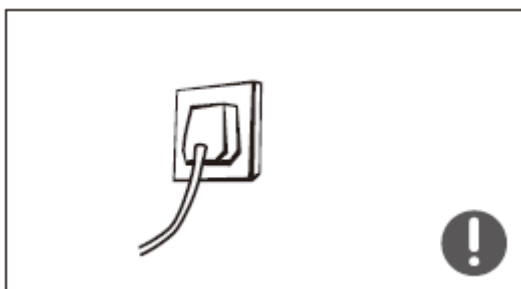
This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

Electricity related warnings

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the appliance. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

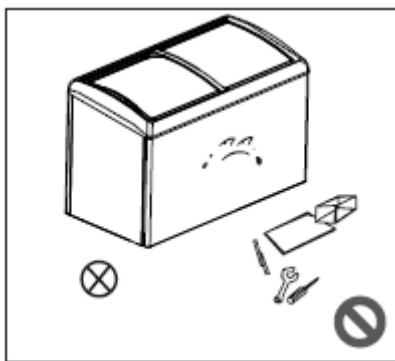


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the cooler and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

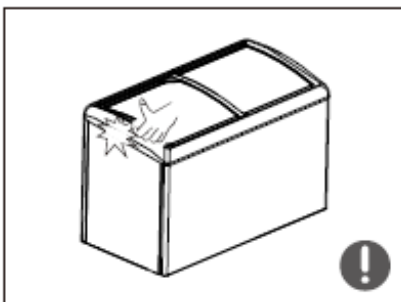


Warnings related to usage

- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the appliance, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



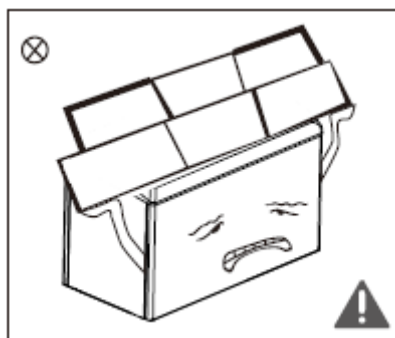
- The gaps between cooler door and cooler body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close or open the cooler door to avoid falling articles.



- Do not give package and other components to children to play. The bending board and plastic film may lead to suffocation! Do not allow children to enter or climb the cooler to prevent that children are sealed in the cooler or children are injured by the falling cooler.
- Do not spray or wash the cooler; do not put the cooler in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the cooler.
- Do not use cooler body, cooler door, etc. as pedal or support.

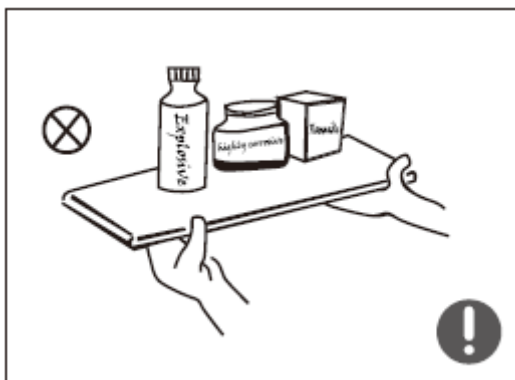


- Do not place heavy objects on the top of the cooler considering that objects may fall when open or close the door, and accidental injuries might be caused.
- Please unplug the socket in case of power failure or before cleaning the appliance. Wait five minutes before reconnecting the appliance to the power supply to avoid damaging the compressor by successive starts.

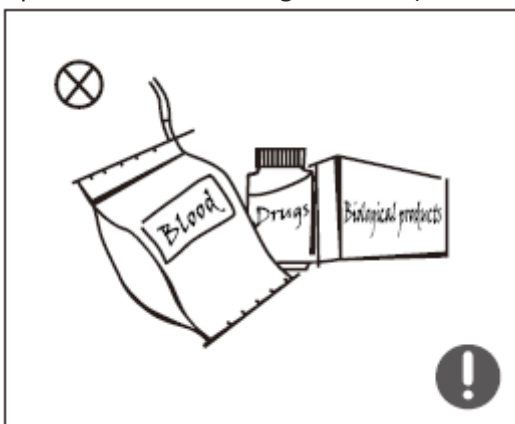


Warnings related to placing items

- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the cooler to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the cooler to avoid fires.



- This product is a refrigerated display cabinet and is intended for food and beverage storage only. In accordance with national regulations, refrigerated display cabinets may not be used for other purposes such as the storage of blood, medicines or biological products.
- When storing food and drinks, leave a space between them to allow cold air to circulate. Close food and drink containers tightly before putting them in the showcase to prevent water evaporation and unpleasant odours. Use appropriate food and drink packaging materials. Materials should be non-toxic, odourless, leak-proof and water-resistant. Food and beverage containers must be cleaned and wiped clean before being placed in the refrigerated showcase for storage. When storing food and beverages, be sure to observe the storage period indicated by the manufacturer (indicate the storage date on the packaging to prevent shelf life being exceeded).



Warnings about electrical energy

- The appliance must be placed in a dry and ventilated room. The appliance must not be placed in direct sunlight or near sources of heat (radiators, stoves, etc.); if necessary, fit a suitable insulating plate.
- Try to shorten the time the appliance door is open.
- Introduce drinks into the appliance after it has cooled down.

Warnings related to disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering

company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

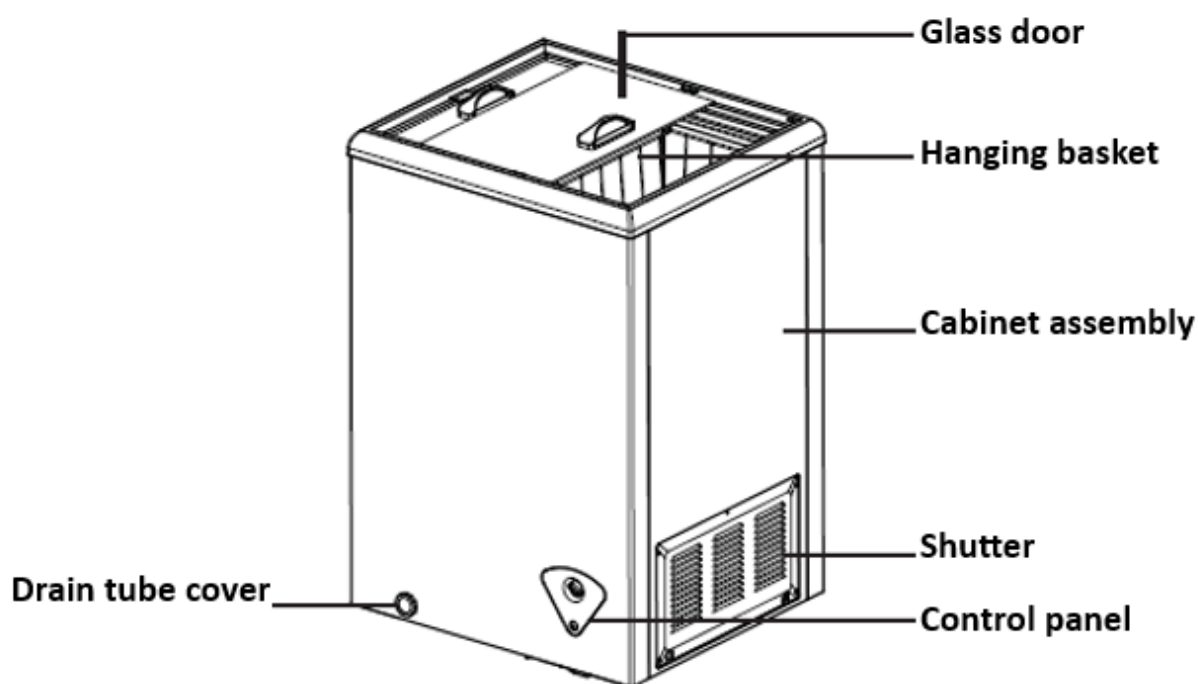
When the appliance is disposed, please remove the door of the product. When removing the door body, pay attention to prevent pinching hands, and remove the door seal and shelves. Put the door and shelves in a suitable position, so that children will not enter to play and have an accident.

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

4. PRODUCT DESCRIPTION



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

The low temperature inside the appliance allows food to be kept for a long time, and the appliance is mainly used for storing frozen food and making ice.

The appliance is suitable for storing meat, fish, shrimps, pastries and other foods that cannot be consumed in a short time.

Large pieces of meat should be divided into smaller pieces for easy access.

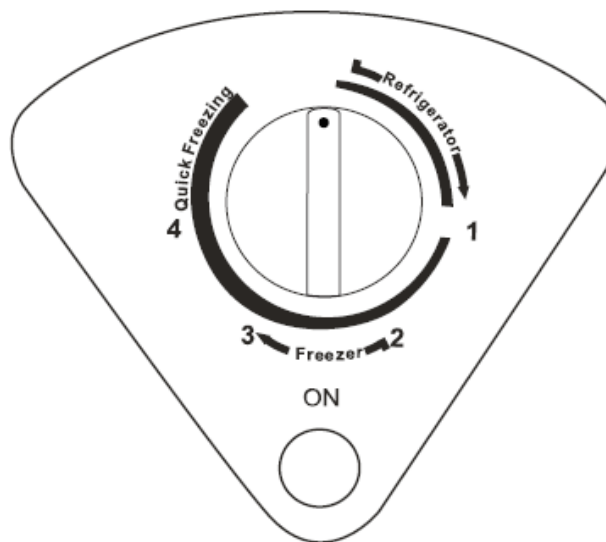
Product characteristics

- Performance is high; the appliance contains a high efficiency compressor with excellent performance and high reliability.

- The structure of the appliance casing has a unique design while ensuring a pleasant appearance and high durability.
- The door is made of high-quality tempered glass with superior insulating properties, reflecting heat effectively. The generously sized structure ensures improved visibility of the appliance contents.
- The appliance is equipped with a built-in basket for easy storage and access to products;
- This model operates with environmentally friendly refrigerant and cyclopentane-based blowing agents, helping to protect the environment;

5. PROPER USE OF THE APPLIANCE

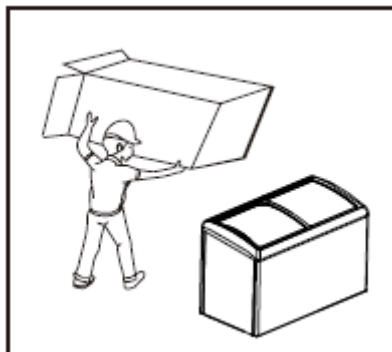
Temperature control



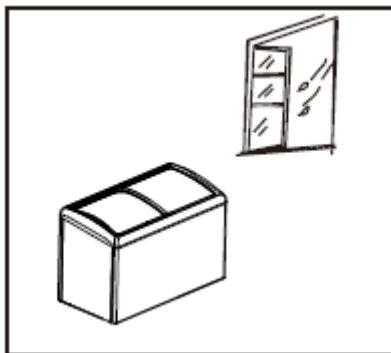
- The appliance allows switching between operation as a refrigerator and as a freezer.
- When the temperature control knob is in the "Refrigerator" position, the appliance operates as a refrigerator.
- When the temperature control knob is in the "Freezer" position (in the range from level 1 to level 4), the appliance operates as a freezer.
- When the temperature control knob is in the "Quick Freezing" position, the appliance activates the quick freezing function.

Placement

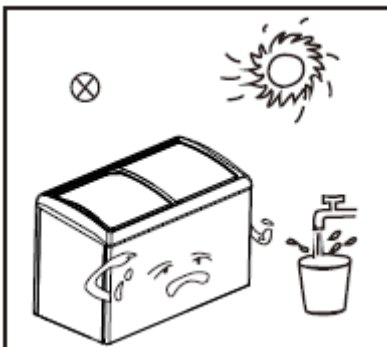
- Before using the cooler, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the cooler, tear off the protective film on the door and the cooler body.



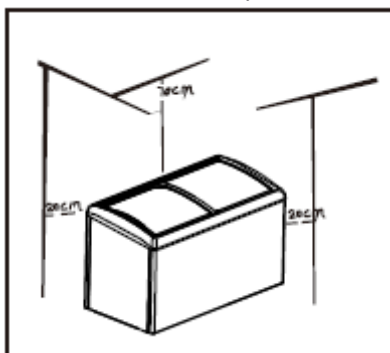
- The cooler is placed in a well ventilated indoor place, the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



- Protect the appliance from heat and direct sunlight. Do not place the appliance in places with high humidity, to prevent rusting and reduce the insulating effect.

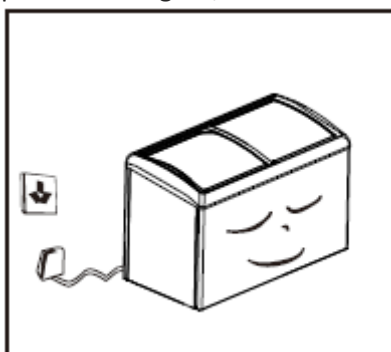


- The space above the appliance should be more than 70 cm and the spaces to the sides and rear should be more than 20 cm to facilitate heat dissipation.



Initial start-up

- After transportation, please let the cooler stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the cooler.
- Before putting fresh or frozen food into the appliance, it should be left to run for 2-3 hours; in summer, as the ambient temperature is higher, it should be left to run for more than 4 hours.



Energy saving tips

- The appliance should be placed in the coolest area of the room, away from heat-emitting appliances and heating pipes and out of direct sunlight.
- Allow hot food to cool to room temperature before placing it in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run. Food that freezes too slowly may lose its qualities or spoil.
- Pack the food well and wipe containers dry before putting them in the appliance. This reduces the formation of ice in the appliance.
- The storage compartment should not be lined with aluminium foil, waxed paper or paper towels. These materials prevent air circulation, reducing the efficiency of the appliance.
- Organize and label food to avoid prolonged searches and frequent door opening. Remove the food you need and close the door as quickly as possible.

6. MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

Periods of non-use

Power failure: In the event of a power failure, food can be stored for a few hours, even in summer; we recommend that you open the door less frequently and avoid putting fresh food in the appliance.

Long periods of non-use: In case of long periods of non-use or cleaning, please disconnect the appliance from the power supply. Leave the door open to avoid unpleasant odours.

Moving the appliance: In case the appliance needs to be moved, do not turn it upside down, overturn, shake or tilt it more than 45°.

Note: Continuous operation is recommended once the appliance is switched on. Please allow the appliance to operate under normal conditions so as not to affect its service life.

Clean the appliance

- Dusts behind the appliance and on the ground shall be timely to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water cleaned or diluted detergent.
- The interior of the appliance should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the appliance, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the appliance (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soaps, detergents, spray cleaners, etc. to clean the inside of your appliance as these may create odors or contamination.
- Clean the baskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Then rinse with water and dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the appliance with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry. Do not rub or scratch the surface of the glass door to prevent the door from being broken or scratched.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the appliance surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.

- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

Note: For defrosting and cleaning, please disconnect the appliance from the power supply.

Defrosting

- The appliance must be defrosted manually. Before defrosting, disconnect the appliance from the power supply, open the appliance door and remove the food; Open the drains and place a container of water next to them; the ice inside will melt naturally; wipe the water with a soft, dry cloth. Once the ice begins to melt, the ice removal process can be accelerated with a scraper.
- Before removing the accessories from the appliance, remove the food and put it in a cool place.

Use only mechanical devices or other means of accelerating the defrosting process recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigeration circuit.

Maintenance frequency

It is recommended that the appliance is cleaned once a month.

7. TROUBLESHOOTING

The following simple troubleshooting can be performed by the user. If the problems cannot be solved, please contact after-sales service.

The appliance does not work	Make sure the appliance is connected to the power supply; Low voltage; Make sure the temperature control knob is in the proper position; Power failure or electrical circuit problems.
Unpleasant odor	Food with a strong odor must be properly packaged; Make sure food is not spoiled; Make sure the inside of the appliance is clean.
Continuous compressor operation	Long compressor operation is normal in summer when the ambient temperature is higher. Do not put too much food in the appliance. Do not put food into the appliance before it has cooled down; The appliance door has been opened too often; Thick layer of ice (defrosting required).
Light does not work	Make sure the appliance is connected to the power supply; make sure the bulb is not damaged.
The appliance door cannot be closed properly	The appliance door is blocked by food packages; You have placed too much food; The appliance is unbalanced

Loud noises	Make sure that the floor is level and that the appliance has been properly positioned; Make sure the appliance accessories are properly positioned.
The appliance cabinet heats up Condensation	The appliance cabinet may radiate heat during operation, especially in summer, this normal phenomenon is generated by the condenser. Condensation may be observed on the outside surface when the ambient humidity is high; this is normal and can be wiped off with a dry towel.
Airflow sound Buzzing Humming	The refrigerant circulating through the refrigerant circuit pipes can produce various sounds that do not affect cooling. During compressor operation, a buzzing sound may be produced by the refrigerant circulating through the refrigerant circuit piping. The solenoid valve or the switching valve will make a humming sound; this is normal and does not affect the operation of the appliance.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorized Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

To access information about your product in the EPREL portal, you can scan the codes below:



Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

LADĂ FRIGORIFICĂ CU CAPAC GLISANT

Model:

HSF-M84WHC



- Capacitate totală: 84 L
- Clasa de eficiență energetică: C

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Ladă frigorifică cu capac glisant**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**

3. AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

Avertisment



Pericol de incendiu/materiale inflamabile

Acest aparat este destinat utilizării în locuințe și alte unități similare, cum ar fi: bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale; în gospodării și de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tipul pensiune cu mic dejun; activități de tip catering și non-retail.

Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.

Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.

Nu depozitați în acest aparat produse explozive precum spray-urile cu aerosoli inflamabili.

După utilizare și înainte de efectuarea operațiilor de întreținere a aparatului, acesta trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

Avertisment: Asigurați-vă că gurile de ventilație ale carcasei aparatului sau ale corpului acestuia nu sunt obturate.

Avertisment: Utilizați numai dispozitive mecanice sau mijloace de grăbire a procesului de dezghețare recomandate de către producător.

Avertisment: Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

Avertisment: Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor din acest aparat, decât dacă acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.

Avertisment: Vă rugăm să eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale, deoarece acesta conține gaz izolat sub presiune și agent de refrigerare inflamabil.

Avertisment: Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare.

Avertisment: Nu amplasați în spatele aparatului prize multiple sau surse de alimentare portabile.

Avertisment: Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare (cu doi pini) fără împământare.

Pericol: Risc de blocare a copiilor în interiorul aparatului. Înainte de a arunca un aparat vechi:

- Scoateți ușile.
- Lăsați rafturile la locurile lor, astfel încât copiii să nu poată pătrunde cu ușurință în interiorul aparatului.

Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de montarea accesoriilor. Agentul frigorific și agentul de spumare cu ciclopentan utilizate pentru acest aparat sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminarea aparatului, asigurați-vă că acesta este ferit de surse de flacără și că acesta este încredințat unei societăți specializate de recuperare a deșeurilor, în vederea unei eliminări care să excludă arderea, pentru prevenirea daunelor aduse mediului înconjurător și a altor pericole.

În cazul aparatelor care au uși sau capace prevăzute cu încuietori și chei, cheile trebuie păstrate într-un loc la care copiii să nu aibă acces, departe de aparatul frigorific, pentru a preveni blocarea copiilor în interiorul acestuia.

Conform standardului EU: Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați. Copiilor cu vârste începând de la 3 ani le este permis să introducă și să scoată alimente din aparatele frigorifice.

În cazul unui aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.

Înlocuirea și întreținerea lămpilor cu LED trebuie realizate de către agentul de service sau persoane cu calificări similare.

Avertisment: Pentru a evita pericolele generate de instabilitatea aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

Avertisment: Pentru a preveni blocarea copiilor în aparat, nu îl lăsați la îndemâna copiilor, nici în apropierea frigiderului (avertisment pentru produsele prevăzute cu încuietori).

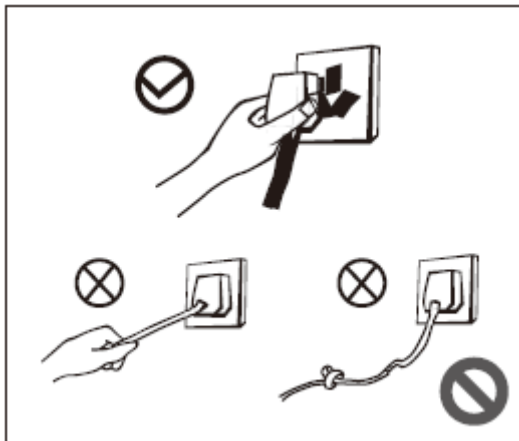
Semnificațiile simbolurilor de avertizare privind siguranța

	Simbolurile indică aspecte și comportamente interzise. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului sau poate pune în pericol siguranța personală a utilizatorilor.
Simboluri de interdicere	
	Simbolurile indică aspecte care trebuie respectate, iar comportamentele aferente trebuie să fie în strictă conformitate cu cerințele privind funcționarea. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului sau poate pune în pericol siguranța personală a utilizatorilor.
Simboluri de avertizare	
	Simbolurile indică aspecte cărora trebuie să li se acorde atenție, iar comportamentele aferente trebuie să fie respectate în mod special. Sunt necesare măsuri de precauție corespunzătoare; în caz contrar, se vor produce răniri minore sau moderate ale persoanelor sau deteriorări ale produsului.
Simboluri de atenționare	

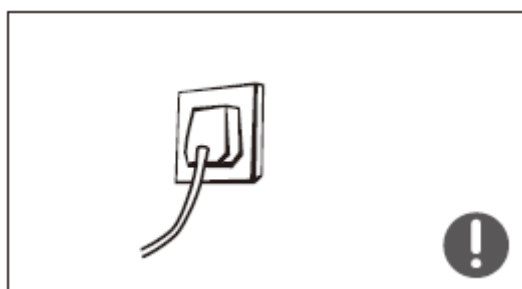
Acest manual conține multe de informații importante privind siguranța care trebuie respectate de către utilizatori.

Avertismente privind electricitatea

- Nu trageți de cablul de alimentare atunci când doriți să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie. Vă rugăm să apucați ferm ștecărul și să îl scoateți direct din priză.
- Pentru garantarea unei utilizări în siguranță, nu deteriorați sub nicio formă cablul de alimentare. Nu utilizați aparatul atunci când cablul de alimentare este deteriorat sau când ștecărul este uzat.
- Cablul alimentare deteriorat sau uzat trebuie înlocuit de către persoane autorizate.



- Cablul de alimentare trebuie să fie bine introdus în priză, pentru a se evita riscul de producere a unor incendii. Vă rugăm să vă asigurați că electrodul de împământare al prizei este prevăzut cu o linie de împământare corespunzătoare.



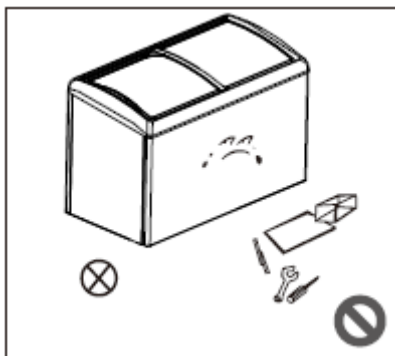
- În cazul scăpărilor de gaz sau de alte substanțe gazoase inflamabile, vă rugăm să opriți în primul rând robinetul de gaz și să deschideți ușile și ferestrele. Nu deconectați răcitorul sau alte aparate electrice de la sursa de alimentare cu energie electrică, deoarece scânteele pot provoca un incendiu.



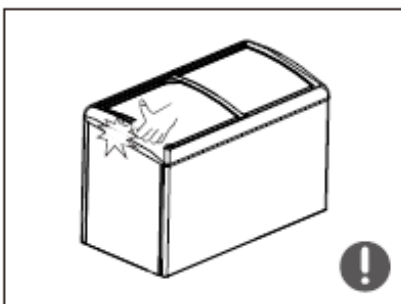
Avertismente referitoare la utilizare

- Nu dezamblați sau reasamblați aparatul frigorific și nu deteriorați circuitul de refrigerare; operațiile de întreținere a dispozitivului trebuie efectuate de către un specialist.

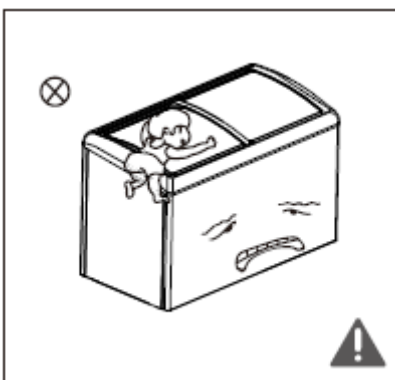
- Înlocuirea cablului de alimentare deteriorat se efectuează de către producător, de către departamentul de întreținere sau de către persoane autorizate în acest sens, în vederea evitării situațiilor periculoase.



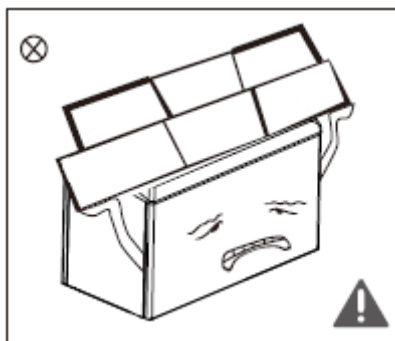
- Spațiile dintre ușile aparatului și cele dintre uși și carcasa acestuia sunt mici. Pentru a preveni rănirea, nu introduceți degetele în aceste locuri. Vă rugăm să închideți cu grijă ușile aparatului, pentru a evita căderea obiectelor din interiorul acestuia.



- Nu lăsați ambalajul și alte componente la îndemâna copiilor. Cartoanele pliabile și foliile de plastic pot provoca asfixiere! Nu lăsați copiii să intre în aparat sau să se urce pe acesta, pentru a preveni blocarea lor în interiorul aparatului sau rănirea prin răsturnarea acestuia.
- Nu pulverizați pe aparat substanțe care pot ataca suprafețele acestuia și nu spălați aparatul. Nu amplasați aparatul în zone unde acesta ar putea fi stropit cu apă, pentru a evita deteriorarea componentelor electrice ale aparatului.
- Nu utilizați corpul aparatului, ușa aparatului etc. ca pedală sau suport.

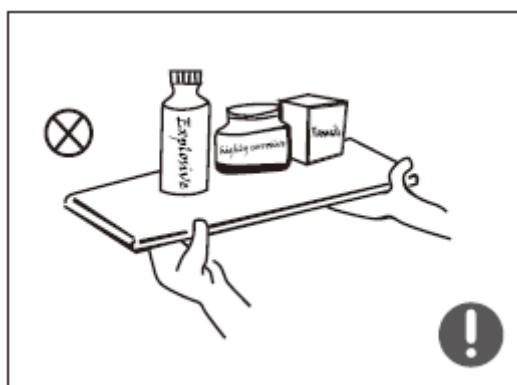


- Nu așezați obiecte grele pe aparat, deoarece acestea pot cădea odată cu deschiderea ușilor și pot provoca leziuni persoanelor care utilizează aparatul.
- Vă rugăm să scoateți ștecărul din priză în caz de întrerupere a alimentării cu energie electrică sau înainte de curățarea aparatului. Așteptați cinci minute înainte de reconectarea aparatului la sursa de alimentare cu energie, pentru a evita deteriorarea compresorului prin porniri succesive.

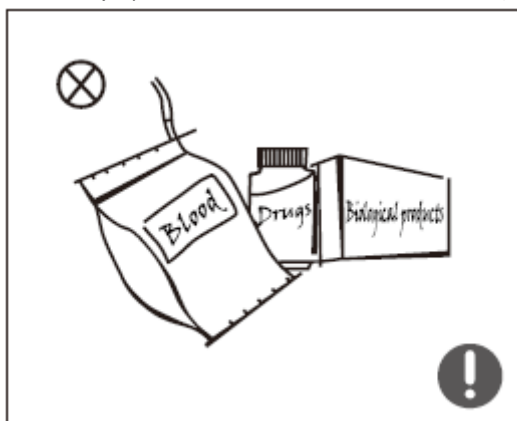


Avertismente privind poziționarea produselor

- Nu introduceți în aparat produse inflamabile, explozive, volatile sau foarte corozive, pentru a preveni deteriorarea aparatului sau producerea incendiilor.
- Pentru evitarea incendiilor, nu puneți obiecte inflamabile lângă aparat.



- Acest produs este o vitrină frigorifică și este destinat numai depozitării alimentelor și băuturilor. În conformitate cu normele naționale, vitrinele frigorifice nu pot fi utilizate în alte scopuri, precum stocarea de sânge, medicamente sau produse biologice.
- În cazul depozitării alimentelor și băuturilor, lăsați un spațiu între acestea, pentru a permite circulația aerului rece. Închideți bine recipientele cu alimente și băuturi înainte de a le pune în vitrină, pentru a preveni evaporarea apei și apariția mirosurilor neplăcute. Utilizați materiale de ambalare adecvate pentru alimente și băuturi. Materialele trebuie să nu fie toxice, să nu aibă miros, să fie etanșe și rezistente la apă. Recipientele cu alimente și băuturi trebuie să fie curățate și șterse înainte de a fi puse în vitrina frigorifică în vederea depozitării. În cazul depozitării alimentelor și băuturilor, asigurați-vă că respectați perioada de depozitare indicată de producător (indicați data de depozitare pe ambalaj, pentru a preveni depășirea termenului de valabilitate).



Avertismente privind energia electrică

- Aparatul trebuie amplasat într-o încăpere uscată și aerisită. Aparatul nu poate fi amplasat sub acțiunea directă a razelor solare sau în apropierea surselor de căldură (radiatoare, sobe etc.); dacă este necesar, montați o placă de izolare corespunzătoare.
- Încercați să scurtați timpul în care ușa aparatului stă deschisă.
- Introduceți băuturile în aparat după ce acesta s-a răcit.

Avertismente privind eliminarea

Agentul frigorific și agentul de spumare cu ciclopentan utilizate pentru acest aparat sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminarea aparatului, asigurați-vă că acesta este ferit de surse de flacără și că acesta este încredințat unei societăți specializate de recuperare a deșeurilor, în vederea unei eliminări care să excludă arderea, pentru prevenirea daunelor aduse mediului înconjurător și a altor pericole.

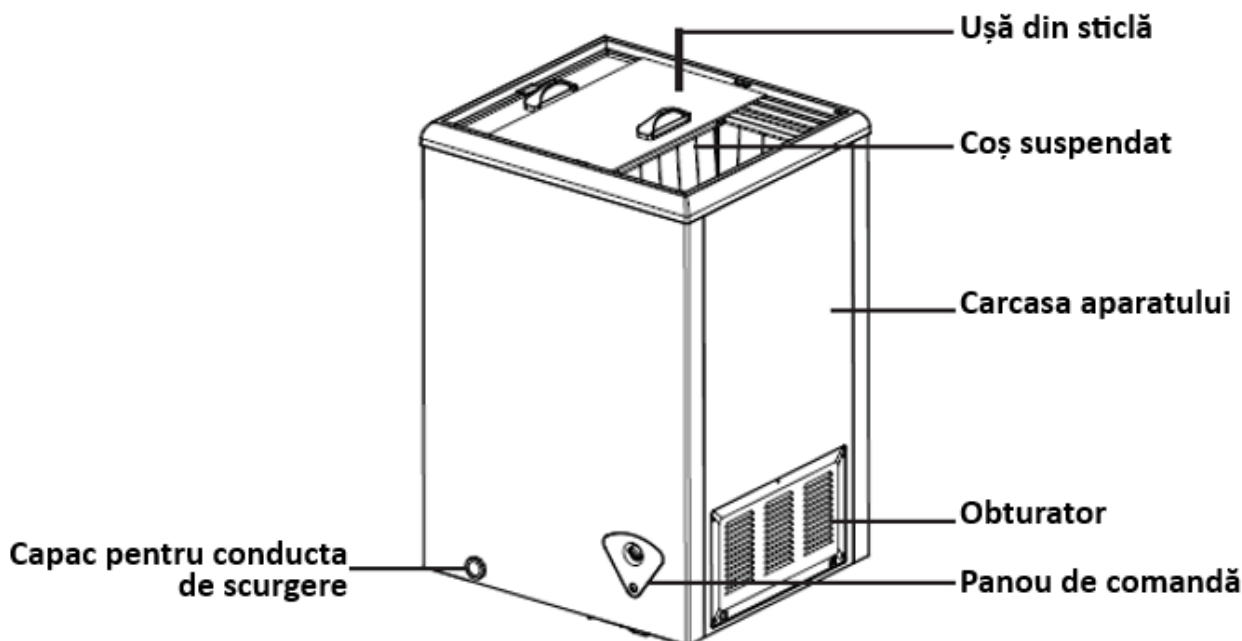
În momentul în care eliminați aparatul frigorific, vă rugăm să scoateți ușa acestuia. Atunci când îndepărtați corpul ușii, aveți grijă să nu vă prindeți mâinile și îndepărtați garnitura ușii și rafturile. Puneți ușa și rafturile astfel încât copiii să nu poată intra în aparat și să se accidenteze.

Eliminarea corectă a acestui produs



Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni posibilele efecte care dăunează mediului înconjurător sau sănătății umane ca urmare a eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați responsabil în vederea susținerii reutilizării durabile a resurselor materiale. Pentru eliminarea produsului, vă rugăm să vă adresați centrelor de colectare sau să contactați distribuitorul de la care produsul a fost achiziționat. Astfel, produsul dumneavoastră va fi reciclat în condiții de siguranță pentru mediul înconjurător.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI



Imaginea de mai sus are numai scop informativ. Produsul real poate fi ușor diferit de cel prezentat în ilustrație.

Temperatura scăzută din interiorul aparatului permite păstrarea alimentelor pentru o lungă perioadă, iar aparatul este utilizat în principal pentru stocarea alimentelor congelate și pentru producerea de gheață.

Aparatul este potrivit pentru a depozita carne, pește, creveți, produse de patiserie și alte alimente care nu pot fi consumate într-un termen scurt.

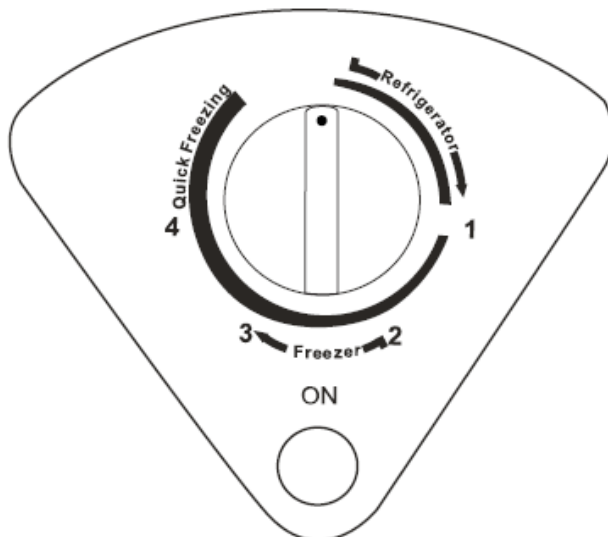
Pentru un acces facil, bucățile mari de carne trebuie împărțite în bucăți mai mici.

Caracteristicile produsului

- Performanța este ridicată; aparatul conține un compresor de înaltă eficiență, cu performanțe excelente și fiabilitate ridicată.
- Structura carcasei aparatului are un design unic, asigurând totodată un aspect plăcut și durabilitate ridicată.
- Ușa este confecționată din sticlă securizată de înaltă calitate, cu proprietăți termoizolante superioare, reflectând căldura în mod eficient. Structura care permite dimensiuni generoase asigură o vizibilitate îmbunătățită a conținutului aparatului.
- Aparatul este prevăzut cu un coș încorporat, care facilitează depozitarea și accesul la produse;
- Acest model funcționează cu un agent frigorific ecologic și agenți de expandare pe bază de ciclopentan, contribuind astfel la protejarea mediului înconjurător;

5. UTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE A APARATULUI FRIGORIFIC

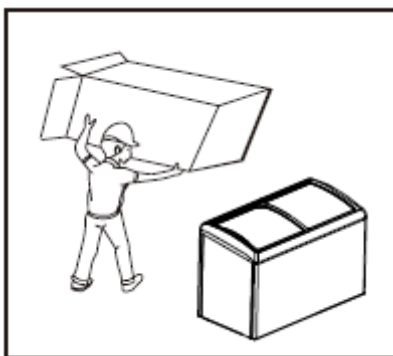
Controlul temperaturii



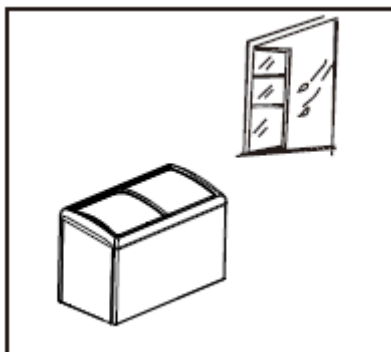
- Aparatul permite comutarea între funcția de refrigerare și cea de congelare.
- Când butonul de reglare a temperaturii este la poziția „Refrigerator”, aparatul funcționează ca un frigider.
- Când butonul de reglare a temperaturii este la poziția „Freezer” (în intervalul de la nivelul 1 la nivelul 4), aparatul funcționează ca un congelator.
- Când butonul de reglare a temperaturii este la poziția „Quick Freezing”, aparatul activează funcția de congelare rapidă.

Amplasarea aparatului

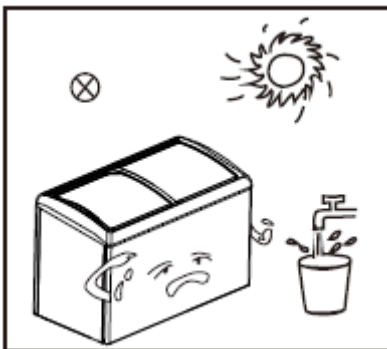
- Înainte de a utiliza aparatul, înlăturați toate materialele de ambalare (inclusiv tampoanele și apărătorile din spumă din interiorul aparatului) și rupeți pelicula de protecție de pe ușă și de pe corpul aparatului.



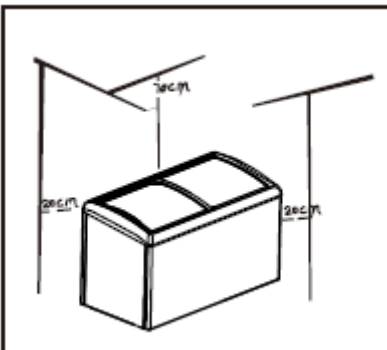
- Aparatul trebuie amplasat într-o încăpăre bine aerisită; suprafața trebuie să fie orizontală și solidă (picioarele pot fi ridicate sau coborâte prin rotire către stânga sau dreapta, în cazul în care aparatul nu este stabil).



- Feriți aparatul de căldură și de acțiunea directă a razelor solare. Nu amplasați aparatul în locuri cu umezeală ridicată, pentru a preveni formarea ruginii și reducerea efectului izolant.

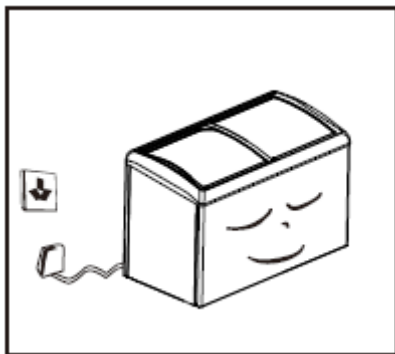


- Spațiul de deasupra aparatului trebuie să fie mai mare de 70 cm, iar spațiile laterale și posterioare trebuie să depășească 20 cm, pentru a facilita disiparea căldurii.



Punerea în funcțiune

- După transport, vă rugăm să lăsați aparatul în poziție verticală cel puțin 2 ore înainte de a porni alimentarea. În caz contrar, este posibil să intervină o scădere a capacității de răcire sau chiar deteriorarea aparatului.
- Înainte de a introduce în aparat alimente proaspete sau congelate, acesta trebuie lăsat să funcționeze timp de 2-3 ore; pe timp de vară, având în vedere faptul că temperatura ambiantă este mai ridicată, acesta trebuie lăsat să funcționeze pentru mai mult de 4 ore.



Sfaturi pentru economisirea energiei electrice

- Aparatul trebuie amplasat în cea mai răcoroasă zonă din încăpere, departe de aparate care emit căldură și de conducte de încălzire, precum și ferit de lumina directă a soarelui.
- Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat. Supraîncărcarea aparatului forțează funcționarea compresorului. Alimentele care se congelează prea încet își pot pierde calitățile sau se pot altera.
- Împachetați bine alimentele și ștergeți recipientele înainte de a le introduce în aparat. Acest lucru reduce formarea gheții în aparat.
- Compartimentul de depozitare nu trebuie căptușit cu folie de aluminiu, hârtie cerată sau prosoape de hârtie. Aceste materiale împiedică circulația aerului, reducând eficiența aparatului.
- Organizați și etichetați alimentele pentru a evita căutările prelungite și deschiderea frecventă a ușii. Scoateți alimentele de care aveți nevoie și închideți ușa cât mai repede posibil.

6. ÎNTREȚINEREA APARATULUI FRIGORIFIC

Perioade de neutilizare a aparatului

Întreruperea furnizării de energie electrică: În cazul unei întreruperi a furnizării de energie electrică, alimentele pot fi păstrate pentru câteva ore, chiar și pe timp de vară; vă recomandăm să reduceți frecvența de deschidere a ușii și să nu introduceți alimente proaspete în aparat.

Neutilizare îndelungată: În caz de neutilizare îndelungată sau în cazul efectuării operațiilor de curățare, vă rugăm să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie. Pentru evitarea formării de mirosuri neplăcute, lăsați ușa deschisă.

Deplasarea aparatului: În cazul în care este necesară deplasarea aparatului nu îl întoarceți cu susul în jos, nu îl răsturnați, nu îl zdruncinați și nu îl înclinați la mai mult de 45°.

Notă: Se recomandă funcționarea continuă odată cu pornirea aparatului. Vă rugăm să lăsați aparatul să funcționeze în condiții normale, pentru a nu afecta durata de exploatare a acestuia.

Curățarea aparatului

- Praful din spatele aparatului și de sub acesta trebuie curățat frecvent, pentru îmbunătățirea efectului de răcire și economisirea energiei.

- Verificați periodic garniturile ușilor, pentru a vă asigura că acestea sunt curate. Curățați garnitura ușii cu o cârpă moale umezită în apă cu săpun sau în detergent diluat.
- Interiorul aparatului trebuie curățat cu regularitate, pentru a se evita formarea mirosurilor neplăcute.
- Înainte de efectuarea operațiilor de curățare, opriți alimentarea și scoateți toate alimentele, băuturile, rafturile etc. din interiorul aparatului.
- Utilizați o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul aparatului cu o soluție formată din două linguri de bicarbonat de sodiu și un litru de apă caldă. Apoi clătiți-l cu apă și ștergeți-l. După curățare, deschideți ușa și lăsați interiorul aparatului să se usuce natural înainte de a porni alimentarea.
- Se recomandă ca zonele dificil de curățat din interiorul aparatului (cum ar fi zonele înguste sau colțurile) să fie șterse periodic cu o cârpă moale/un burete și, dacă este necesar, să fie utilizate accesorii de curățat sub formă de bețișoare subțiri, pentru a evita acumularea de impurități sau bacterii în aceste zone.
- Nu utilizați săpunuri, detergenți, spray-uri de curățare etc. pentru a curăța interiorul aparatului, deoarece acestea pot produce mirosuri sau contaminări.
- Curățați accesoriile cu o lavetă moale umezită în apă cu săpun sau în detergent diluat. Apoi clătiți-le cu apă și ștergeți-le cu o lavetă moale sau lăsați-le să se usuce.
- Ștergeți suprafața exterioară a aparatului cu o cârpă moale, umezită în apă cu săpun sau detergent, apoi ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată. Nu frecați și nu răzuiți suprafața ușii de sticlă, pentru a preveni spargerea sau zgârierea ușii.
- Nu utilizați perii dure, bureți din oțel, perii de sârmă, substanțe abrazive precum paste de dinți, solvenți organici (alcool, acetonă, acetat de amil etc.), apă clădită, substanțe acide sau alcaline, deoarece acestea pot deteriora suprafețele exterioare și interioare ale aparatului. Apa fierbinte și solvenții organici precum benzenul pot deforma sau deteriora componentele din plastic.
- În timpul curățării, nu clătiți aparatul direct cu apă sau cu alte lichide, pentru a evita scurtcircuitele sau deteriorarea izolației electrice.

Notă: Pentru efectuarea operațiilor de dezghețare și curățare, vă rugăm să deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

Decongelare

- Aparatul trebuie decongelat manual. Înainte de efectuarea operațiilor de decongelare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie, deschideți ușa aparatului și scoateți alimentele; Deschideți orificiile de scurgere și așezați un recipient pentru apă în dreptul acestora; gheața din interior se va topi în mod natural; ștergeți apa cu o lavetă moale și uscată. După ce gheața începe să se topească, procesul de înlăturare a gheții poate fi accelerat cu ajutorul unei raclete.
- Înainte de scoaterea din aparat a accesoriilor, scoateți alimentele și puneți-le într-un loc răcoros.

Nu utilizați decât dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare recomandate de către producător. Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

Frecvența operațiilor de întreținere

Se recomandă ca aparatul să fie supus operațiilor de curățare o dată pe lună.

7. DEPANARE

Următoarele probleme simple pot fi soluționate de către utilizator. În cazul în care problemele nu pot fi soluționate, vă rugăm să contactați serviciul de asistență post-vânzare.

Aparatul nu funcționează	Asigurați-vă că aparatul este conectat la sursa de alimentare; Tensiune scăzută; Asigurați-vă că butonul de reglare a temperaturii este la poziția corespunzătoare; Pană de curent sau probleme cu circuitul electric.
Miros neplăcut	Alimentele cu miros puternic trebuie împachetate corespunzător; Asigurați-vă că alimentele nu sunt deteriorate; Asigurați-vă că interiorul aparatului este curat.
Funcționare continuă a compresorului	Funcționarea îndelungată a compresorului este normală în timpul verii, atunci când temperatura ambiantă este mai ridicată. Nu introduceți prea multe alimente în aparat. Nu introduceți alimente în aparat înainte ca acestea să se răcească; Ușa aparatului a fost deschisă prea des; Strat gros de gheață (este necesară dezghețarea).
Lumina nu funcționează	Asigurați-vă că aparatul este conectat la sursa de alimentare; asigurați-vă că becul nu este ars.
Ușa aparatului nu poate fi închisă corespunzător	Ușa aparatului este blocată de pachetele cu produse alimentare; Ați introdus prea multe alimente; Aparatul este dezechilibrat
Zgomote puternice	Asigurați-vă că podeaua este dreaptă și că aparatul a fost poziționat corespunzător; Asigurați-vă că accesoriile aparatului sunt poziționate corespunzător.
Carcasa aparatului se încălzește Condens	Carcasa aparatului poate emite căldură în timpul funcționării, mai ales pe timp de vară, acest fenomen normal fiind generat de condensator. Fenomenul de condensare poate fi observat pe suprafața exterioară atunci când umiditatea mediului ambiant este ridicată; acest fenomen este normal, iar condensul poate fi șters cu un prosop uscat.

Sunet produs de circulația aerului Bâzâit Huruit	Agentul de refrigerare care circulă prin conductele circuitului de refrigerare poate produce diverse sunete care nu afectează răcirea. În timpul funcționării compresorului, va putea fi auzit un bâzâit, în special la pornirea și oprirea compresorului. Valva electromagnetică sau supapa de comutare va emite un huruit; acest fenomen este normal și nu afectează funcționarea aparatului.
---	--

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații: Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Informațiile tehnice se află pe plăcuța cu date tehnice a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile din baza de date EPREL cu privire la performanțele aparatului.

Păstrați eticheta energetică pentru consultări ulterioare, împreună cu manualul de utilizare și cu toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceleași informații în baza de date EPREL, folosind link-ul <https://eprel.ec.europa.eu> și denumirea modelului și numărul de serie al produsului, pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Pentru a accesa informațiile despre produsul dvs. în portalul EPREL, puteți scana codurile de mai jos:



Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos:

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit

operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.

- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

ХЛАДИЛНА РАКЛА С ПЛЪЗГАЩ СЕ КАПАК

Модел:

HSF-M84WHC



- Общ капацитет: 84 л.
- Енергиен клас: C

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки. Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Хладилна ракла с плъзгащ се капак
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Гаранционна карта

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждение



Опасност от пожар/запалими материали

Този уред е предназначен за използване в жилища и в други подобни обекти, като например: кухни за персонала от магазини, офиси и други работни среди; в домакинствата и от клиенти на хотели, мотели и други жилищни среди; среди от тип пансион с предлагана закуска; дейности от вида на кетъринг и доставки на едро.

Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или които нямат необходимите опит и познания, освен ако са наблюдавани или са били обучени относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, така че да не си играят с уреда.

С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.

Не съхранявайте в това устройство взривни вещества, като аерозолни спрейове със запалима течност. След използване и преди извършване на операциите за поддръжка на уреда, то трябва да се изключи от източника за захранване с електроенергия.

Предупреждение! Уверете се, че отворите за проветрение върху корпуса на уреда или върху неговото тяло не са запушени.

Предупреждение! Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса за размразяване освен тези, които са препоръчани от производителя.

Предупреждение! Не повреждайте мрежата на хладилния агент.

Предупреждение! Не използвайте електрически уреди на местата за съхраняване на храни в този уред, освен ако са от типа на тези, които се препоръчват от производителя.

Предупреждение! Моля, елиминирайте/изхвърляйте уреда в съответствие с местните разпоредби, защото съдържа изолиращ газ под налягане и запалим хладилен агент.

Предупреждение! Когато позиционирате уреда, уверете се, че не сте смачкали или повредили захранващия кабел.

Предупреждение! Не поставяйте зад уреда разклонители за контакт или преносими източници на захранване.

Предупреждение! Не използвайте удължители или адаптери (с два извода) без заземяване.

Внимание! Риск от блокиране на децата във вътрешността на уреда Преди да изхвърлите стар уред:

- Извадете вратите.
- Оставете рафтовете на тяхното място, така че децата да не могат да влизат лесно във вътрешността на уреда.

Хладилникът трябва да се изключва от източника на захранване с електроенергия преди монтиране на аксесоарите.

Хладилният агент и пенообразуващото вещество с циклопентан, които се използват за този уред, са запалими. Следователно при изхвърляне (елиминиране) на уреда, уверете се, че е предпазен от източници на пламък и че е поверен на специализирано дружество за оползотворяване на отпадъци с оглед елиминиране, което изключва изгарянето, с цел предотвратяване на екологични щети и други опасности.

За уреди, които имат врати или капаци, снабдени с ключалки и ключове, ключовете трябва да се съхраняват на място, където децата нямат достъп, далеч от хладилния уред, за да се предотврати заключването на децата във вътрешността му.

Съгласно стандарт EU: Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Децата нямат право да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение. Децата на възраст над 3 години имат право да поставят и изваждат храни от хладилните уреди.

За свободностоящ уред: този хладилен уред не е предназначен за вграждане.

Подмяната и поддръжката на светодиодните лампи трябва да се извършват от оторизиран сервиз или от лица със сходна квалификация.

Предупреждение: За да се избегнат опасности от нестабилност, устройството трябва да бъде закрепено съгласно инструкциите.

Предупреждение: За да предотвратите блокиране на деца в уреда, не го оставяйте в обсега на деца или в близост до хладилника (предупреждение за продукти с ключалки).

Значения на предупредителните символи за безопасност

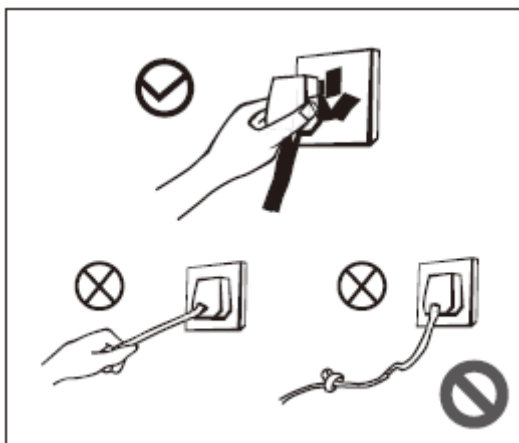
	Символите обозначават забранени аспекти и поведения. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на продукта или да застраши личната безопасност на потребителите.
Символи за забрана	
	Символите указват аспекти, които трябва да се спазват, а свързаното с тях поведение трябва да е в строго съответствие с изискванията за експлоатация. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на продукта или да застраши личната безопасност на потребителите.
Предупредителни символи	

	Символите указват аспекти, на които трябва да се обърне внимание, и свързаното с тях поведение трябва да се спазва стриктно. Необходими са подходящи предпазни мерки; в противен случай може да се стигне до леки или средни наранявания на хора или до повреда на продукта.
Предупредителни символи	

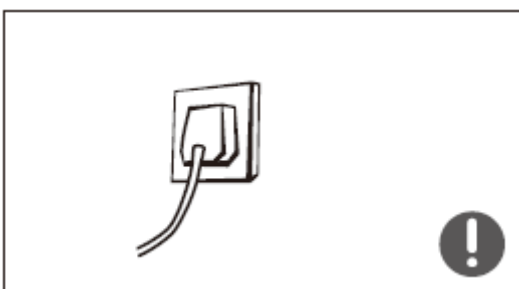
Това ръководство съдържа много важна информация за безопасност, която трябва да се спазва от потребителите.

Предупреждения относно електричеството

- Не дърпайте за захранващия кабел тогава, когато искате да изключите уреда от източника за захранване с електроенергия. Моля, хванете здраво за щепсела и извадете го директно от контакта.
- За гарантиране на безопасната употреба, не повреждайте по никакъв начин захранващия кабел. Не използвайте уреда тогава, когато захранващият кабел е повреден или когато щепселът е износен.
- Повреденият или оголеният захранващ кабел трябва да бъде подменен от упълномощени лица.



- Захранващият кабел трябва да бъде добре включен в контакта, за да се избегне риска от възникване на пожар. Моля, уверете се, че електродът за заземяване на контакта е снабден със съответстваща заземяваща линия.

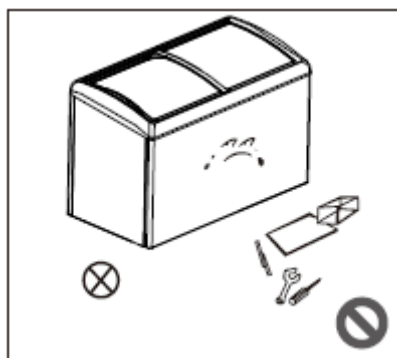


- При изпускане на газ или други запалими газообразни вещества, моля, първо затворете крана за газа и отворете вратите и прозорците. Не изключвайте охладителя или други електрически уреди от електрическата мрежа, тъй като искрите могат да предизвикат пожар.

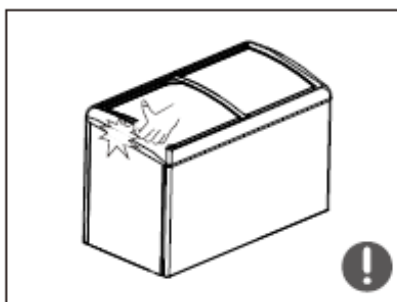


Предупреждения за употребата

- Не разглобявайте и не сглобявайте охладителя за напитки и не повреждайте хладилната верига; обслужването на устройството трябва да се извършва от специалист.
- Подмяната на повреден захранващ кабел се извършва от производителя, от отдела за поддръжка или от лица, които са упълномощени за тази цел, с оглед предотвратяване на опасни ситуации.



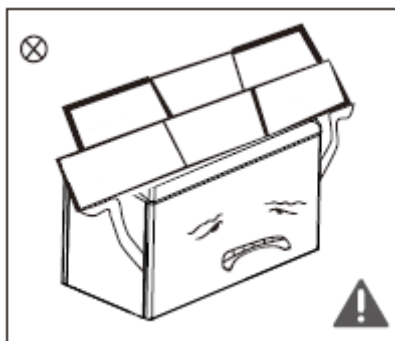
- Пространствата между вратите на уреда и тези между вратите и неговия корпус са малки. За да предотвратите нараняване, не поставяйте пръстите си на тези места. Моля, затваряйте внимателно вратите на уреда, за да избегнете падането на предмети във вътрешността му.



- Съхранявайте опаковката и другите части на място, недостъпно за деца. Сгъваемите картонени опаковки и пластмасовото фолио могат да причинят задушаване! Не позволявайте на деца да влизат в уреда или да се качват върху него, за да се предотврати блокирането им във вътрешността на уреда или нараняването им чрез неговото събаряне.
- Не разпръсквайте върху уреда вещества, които могат да разяждат неговите повърхности, и не измивайте уреда. Не поставяйте уреда на места, където може да бъде напръскан с вода, за да избегнете повреждането на електрическите компоненти на уреда.
- Не използвайте тялото на охладителя, вратата на охладителя и т.н. като педал или стойка.

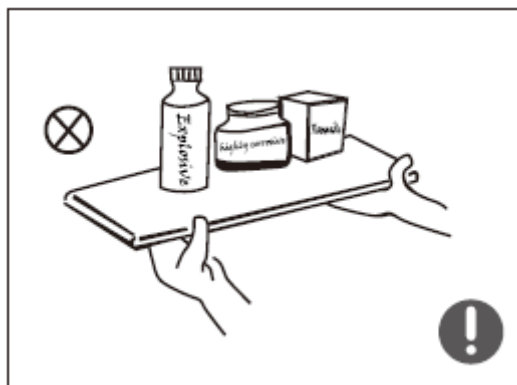


- Не поставяйте тежки предмети върху уреда, т.к. могат да паднат при отварянето на вратите и могат да причинят наранявания на хората, които използват уреда.
- Моля, изключвайте щепсела от контакта в случай на прекъсване на захранването с електроенергия или преди почистване на уреда. Изчакайте пет минути преди да включите отново уреда към източника за захранване с електроенергия, за да се избегне увреждането на компресора чрез последователни включения.



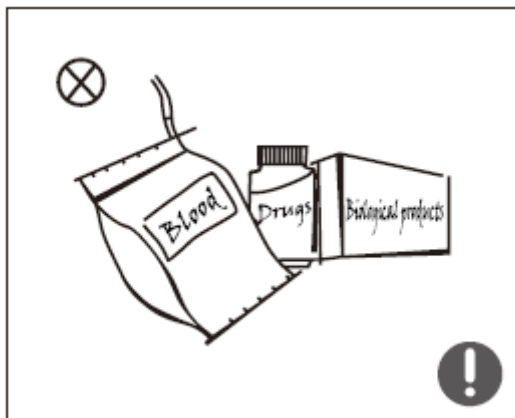
Предупреждение за позициониране на продуктите

- Не поставяйте в уреда запалими, експлозивни, летливи или много корозивни продукти, за да се избегне повреждането на уреда или възникването на пожар.
- За да избегнете пожар, не поставяйте запалими предмети в близост до уреда.



- Този продукт е хладилна витрина и е предназначен само за съхранение на храни и напитки. Съгласно националните разпоредби хладилните витрини не могат да се използват за други цели, като например за съхранение на кръв, лекарства или биологични продукти.
- Когато съхранявате храни и напитки, оставайте разстояние между тях, за да може студеният въздух да циркулира. Затваряйте плътно контейнерите с храни и напитки преди излагане, за да предотвратите изпаряването на водата и появата на неприятните миризми. Използвайте подходящи материали за опаковане на храните и напитките. Материалите трябва да са нетоксични, без мирис, херметично затворени и водоустойчиви. Контейнерите за храни и

напитки трябва да бъдат почистени и избърсани, преди да бъдат поставени в хладилната витрина за съхранение. Когато съхранявате храни и напитки, задължително спазвайте срока на съхранение, посочен от производителя (посочете датата на съхранение върху опаковката, за да предотвратите превишаване на срока на годност).



Предупреждения относно електроенергията

- Уредът трябва да бъде поставен в сухо и проветриво помещение. Уредът не трябва да се поставя под въздействието на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина (радиатори, печки и т.н.); ако е необходимо, монтирайте съответстваща изолационна плоча.
- Опитайте се да се съкратите времето, в което вратата на уреда е отворена.
- Поставете напитките в машината, след като е изстинала.

Предупреждения относно изхвърлянето (елиминирането)

Хладилният агент и пенообразуващото вещество с циклопентан, които се използват за този уред, са запалими. Следователно при изхвърляне (елиминиране) на уреда, уверете се, че е предпазен от източници на пламък и че е поверен на специализирано дружество за оползотворяване на отпадъци с оглед елиминиране, което изключва изгарянето, с цел предотвратяване на екологични щети и други опасности.

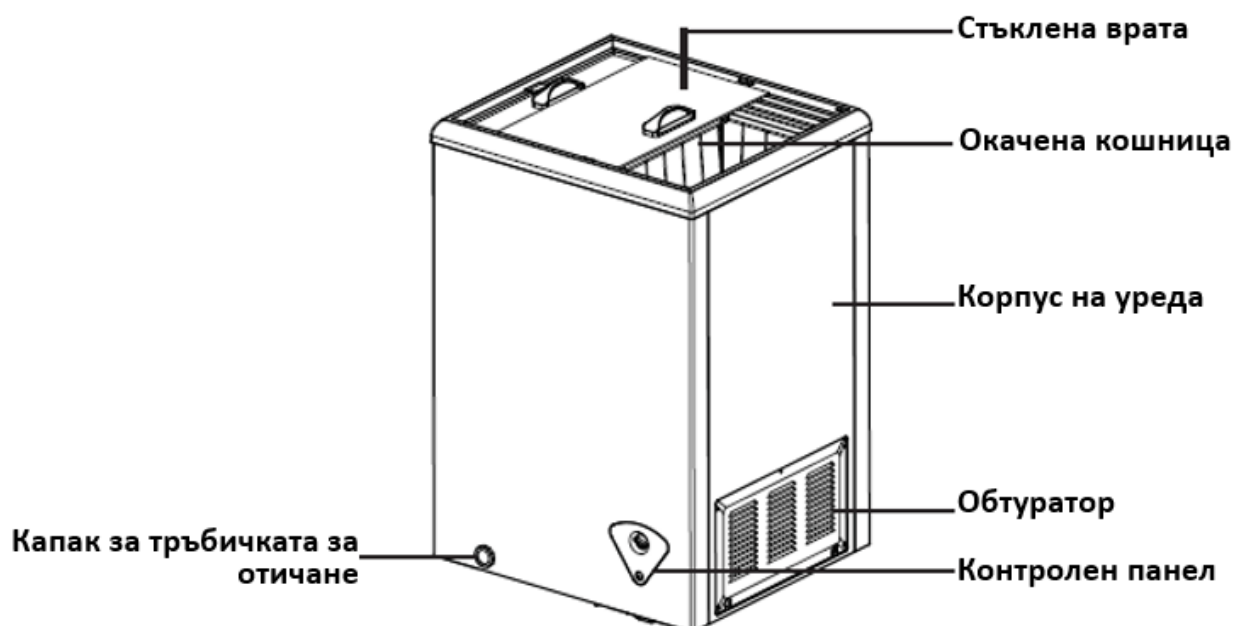
Когато изхвърляте охладителя за напитки, моля, отстранете неговата врата. Когато сваляте тялото на вратата, внимавайте да не прещипете ръцете си и да не отстраните облицовката на вратата и рафтовете. Поставете вратата и рафтовете така, че децата да не могат да влязат в уреда и да се наранят.

Правилно изхвърляне на този продукт



Този знак показва факта, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. С цел предотвратяване на възможните ефекти, които вредят на околната среда или човешкото здраве в резултат на неконтролното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте отговорно с цел подпомагане на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За изхвърляне на продукта, моля обърнете се към центровете за събиране или свържете се с дистрибутора, от който продуктът е бил закупен. По този начин Вашият продукт ще бъде рециклиран при безопасни условия за околната среда.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



Горното изображение служи само за информация. Възможно е реалният продукт да бъде малко по различен от представения в изображението.

Ниската температура във вътрешността на уреда позволява съхранението на храните за дълго време, а уредът се използва основно за съхраняване на замразени храни и за приготвяне на ледени кубчета. Уредът е подходящ за съхранение на месо, риба, скариди, сладкиши и други храни, които не могат да се консумират за кратко време.

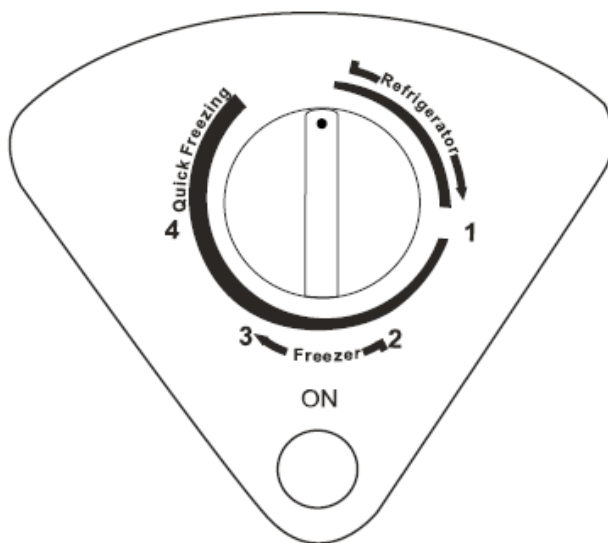
За лесен достъп, големите парчета месо трябва да се разделят на по-малки парчета.

Характеристики на продукта

- Производителността е висока; устройството съдържа високоефективен компресор с отлична производителност и висока надеждност.
- Структурата на корпуса на уреда е с уникален дизайн, който осигурява приятен външен вид и висока издръжливост.
- Вратата е изработена от висококачествено закалено стъкло с превъзходни топлоизолационни свойства, което ефективно отразява топлината. Структура, която осигурява по-добра видимост на съдържанието на уреда.
- Уредът е оборудван с вградена кошница за лесно съхранение и достъп до продуктите;
- Този модел работи с екологично чист хладилен агент и раздуващи агенти на основата на циклопентан, което спомага за опазването на околната среда;

5. ПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛЕН УРЕД

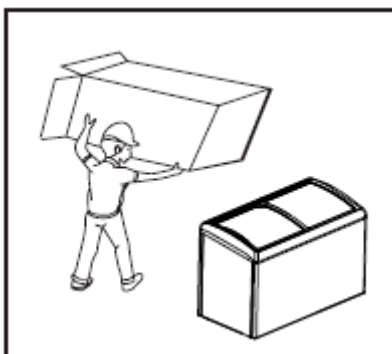
Контрол на температурата



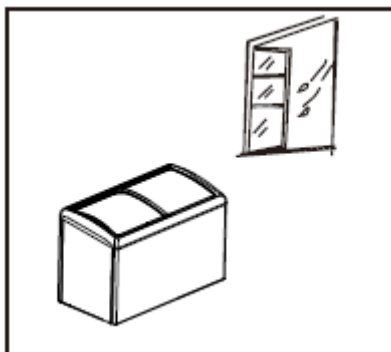
- Уредът позволява превключва между охлаждане и замразяване.
- Когато копчето за регулиране на температурата е в положение „Хладилник“ („Refrigerator“), уредът работи като хладилник.
- Когато копчето за контрол на температурата е в положение „Фризер“ („Freezer“) (в диапазона от ниво 1 до ниво 4), уредът работи като фризер.
- Когато копчето за управление на температурата е в положение „Бързо замразяване“ („Quick Freezing“), уредът активира функцията за бързо замразяване.

Поставяне на уреда

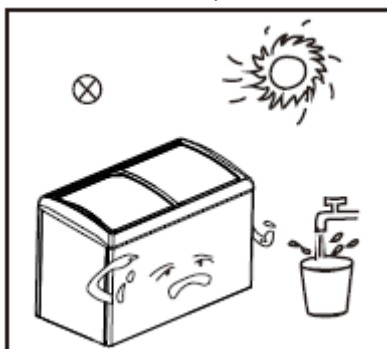
- Преди да се използва уреда, отстранете всички опаковъчни материали (включително тампоните и стиропора от вътрешната част на уреда) и откъснете защитното фолио от вратата и от корпуса на уреда.



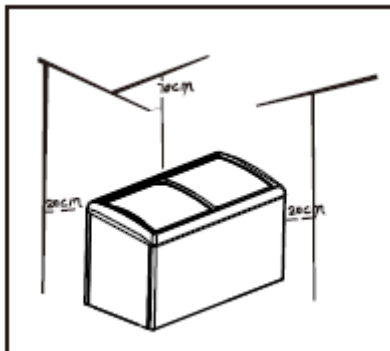
- Уредът трябва да бъде поставен в добре проветриво помещение; повърхността трябва да бъде хоризонтална и твърда (крачетата могат да бъдат вдигнати или спуснати чрез завъртане наляво или надясно, ако уредът не е стабилен).



- Дръжте устройството далеч от източници на топлина и пряко действие на слънчевите лъчи. Не поставяйте уреда на места с високо съдържание на влага, за да се предотврати образуването на ръжда и за намаляване на изолационния ефект.

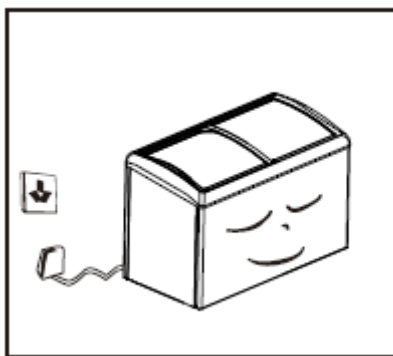


- Пространството над уреда трябва да е повече от 70 см, а страничните и задните пространства трябва да са повече от 20 см, за да се улесни разсейването на топлината.



Пускане в експлоатация

- След транспортиране, моля, оставете уреда във вертикално положение за поне 2 часа, преди да включите храненето. В противен случай охладителният капацитет може да намалее или уредът да се повреди.
- Преди да се поставят в уреда пресни или замразени храни, той трябва да бъде оставен да функционира в продължение на 2-3 часа; през лятото, като се има предвид факта, че температурата на околната среда е по-висока, той трябва да бъде оставен да функционира за повече от 4 часа.



Съвети за икономия на електроенергия

- Уредът трябва да се постави в най-хладната зона от помещението, далеч от уреди, които излъчват топлина и от отоплителни тръби, както и далеч от пряка слънчева светлина.
- Оставете горещите храни да изстинат на стайна температура преди да ги поставите в уреда. Претоварването на уреда форсира функционирането на компресора. Храните, които се замразяват твърде бавно, могат да загубят своите качества или могат да развалят.
- Опаковайте добре храните и избършете съдовете преди да ги поставите в уреда. Това води до образуване на по-малко лед в уреда.
- Кутията за съхранение не трябва да се покрива с алуминиево фолио, восъчна хартия или кухненски кърпи. Тези материали предотвратяват циркулация на въздуха, като намаляват ефективността на уреда.
- Организирайте етикета и храните, за да се избегнат продължителните търсения и честото отваряне на вратата. Извадете храните, от които имате нужда, и затворете вратата възможно най-бързо.

6. ПОДДРЪЖКА НА ХЛАДИЛЕН УРЕД

Периоди за неизползване на уреда

Прекъсване на храненето с електроенергия: В случай на прекъсване на храненето с електроенергия, храните могат да се съхраняват няколко часа, дори през лятото; препоръчваме Ви да намалите честотата на отваряне на вратата и да не поставяте пресни храни в уреда.

Дълъг период на неупотреба: В случай на продължително неизползване или при извършване на операции по почистване, моля, изключвайте уреда от източника на хранене с електроенергия. За да се избегне излъчването на неприятна миризма, оставете вратата отворена.

Преместване на уреда: Ако е необходимо да преместите уреда, не го обръщайте с горната страна надолу, не го обръщайте с крачетата нагоре, не го разклащайте и не го накланяйте на повече от 45°.

Забележка: Препоръчва се продължителното функциониране след включване на уреда. Моля, оставете уреда да работи при нормални условия, за да не се отрази на експлоатационния му живот.

Почистване на уреда

- Прахът зад уреда и под него трябва да се почиства често с цел подобряване на охлаждащия ефект и пестене на електроенергия.
- Проверявайте периодично уплътнителите на вратите, за да се уверите, че са чисти. Почистете облицовката на вратата с мека кърпа, навлажнена в сапунена вода или разреден почистващ препарат.
- Вътрешната част на уреда трябва да се почиства редовно, за да се избегне образуването на неприятна миризма.

- Преди да почистите, изключете захранването и извадете всички храни, напитки, рафтове и др. от вътрешността на уреда.
- Използвайте мека кърпа или гъба, за да почистите вътрешността на уреда с разтвор от две супени лъжици сода за хляб и един литър топла вода. След това изплакнете с вода и избършете до сухо. След почистването отворете вратата и оставете вътрешността на уреда да изсъхне по естествен начин, преди да включите захранването.
- Препоръчва се трудните за почистване места във вътрешността на уреда (като тесни места или ъгли) да се избърсват периодично с мека кърпа/гъба и, ако е необходимо, да се използват почистващи аксесоари под формата на тънки почистващи пръчици, за да се избегне натрупването на мръсотия или бактерии в тези места.
- Не използвайте сапуни, почистващи препарати, почистващи спрейове и др. за почистване на вътрешността на уреда, тъй като те могат да причинят миризми или замърсяване.
- Почиствайте рафтовете с мека кърпа, навлажнена в сапунена вода или разреден почистващ препарат. След това изплакнете с вода и избършете с мека кърпа или оставете да изсъхне.
- Избършете външната част на уреда с мека кърпа, навлажнена леко в разтвор от вода и сапун или препарат за миене, след това избършете я с мека и суха кърпа. Не търкайте и не драскайте повърхността на стъклената врата, за да не я счупите или надраскате.
- Не използвайте твърди четки, домакински телчета за съдове, телени четки, абразивни вещества като паста за зъби, органични разтворители (спирт, ацетон, амилацетат и др.), кипяща вода, киселинни или алкални вещества, т.к. могат да повредят външните и вътрешните повърхности на уреда. Горещата вода и органичните разтворители, като бензол, могат да деформират или повредят пластмасовите компоненти.
- Когато почиствате уреда, не изплаквайте уреда директно с вода или други течности, за да избегнете късо съединение или повреда на електрическата изолация.

Забележка: За извършване на операциите за размразяване и почистване, моля, изключете уреда от източника за захранване с електроенергия.

Размразяване

- Уредът трябва да се размразява ръчно. Преди размразяване изключете уреда от електрическата мрежа, отворете вратата на уреда и извадете храната; Махнете тапите от отворите за изтичане и поставете един съд за вода срещу тях; ледът отвътре ще се разтопи по естествен път; избършете водата с мека и суха кърпа. След като ледът започне да се разтопява, процесът за отстраняване на леда може да се ускори с помощта на малко стъргало.
- Преди да извадите аксесоарите от устройството, извадете храните и ги поставете на хладно място.

Използвайте само механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, които се препоръчват от производителя. Не повреждайте охладителната верига.

Честота на операциите по поддръжката

Препоръчително е уредът да се почиства веднъж месечно.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Следните обикновени проблеми могат да бъдат разрешени от потребителя. Ако проблемите не могат да бъдат разрешени, моля, свържете се с центъра за следпродажбено обслужване.

Уредът не функционира.	Уверете се, че уредът е свързан към електрическата мрежа; Ниско напрежение; Уверете се, че копчето за регулиране на температурата е в правилната позиция; Спиране на тока или проблеми с електрическия кръг.
Неприятна миризма	Храните със силна миризма трябва да се опаковат по съответстващ начин; Уверете се, че храните не са развалени; Уверете се, че вътрешната част на уреда е чиста.
Непрекъсната работа на компресора	Продължителното функциониране на компресора е нормално през лятото, когато температурата на околната среда е по-висока. Не поставяйте твърде много храни в уреда. Не поставяйте храни в уреда преди да са се охладили; Вратата на уреда е била отваряна твърде често; Дебел слой лед (необходимо е размразяване).
Светлината не работи	Уверете се, че уредът е свързан към електрическата мрежа; уверете се, че крушката не е изгоряла.
Вратата на уреда не може да се затвори правилно	Вратата на уреда е блокирана от опаковките с хранителни продукти; Поставили сте твърде много храни; Уредът е разбалансиран
Силни шумове	Уверете се, че подът е равен и че уредът е поставен правилно; Уверете се, че аксесоарите на уреда са позиционирани по съответстващ начин.
Корпусът на уреда се нагрява Конденз	Корпусът на уреда може да се нагрява по време на функциониране, особено през лятото, това е нормално явление, което е генерирано от кондензатора. При висока влажност на околната среда може да се наблюдава явлението кондензация по външната повърхност; това явление е нормално и кондензацията може да се избърше със суха кърпа.
Шум от циркулацията на въздуха Бръмчене Вой	Хладилният агент, който циркулира през тръбите на охлаждащия кръг, може да издава различни звуци, които не влияят на охлаждането. По време на работа на компресора може да се чува бръмчене, особено при пускане и спиране на компресора. Може да се чува едно тракане/дрънчене от електромагнитният вентил или клапана за

превключване; това е нормално явление и не влияе на работата на уреда.

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация се намира на табелката с технически данни на уреда и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен заедно с уреда, предлага уеб връзка към информацията в базата данни на EPREL относно постиженията на уреда.

Запазете енергийния етикет за бъдещи справки, заедно с ръководството за употреба и с всички други документи, предоставени заедно с този уред.

Също така, можете да намерите същата информация в базата данни на EPREL, като използвате връзката <https://eprel.es.europa.eu> и наименованието на модела и серийния номер на продукта, които можете да намерите на табелката с технически данни на уреда.

За достъп до информация за вашия продукт в портала EPREL можете да сканирате кодовете по-долу:



Благодарим ви, че закупихте този продукт! Ако имате нужда от помощ във връзка с вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате връзките по-долу:

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация относно ремонтите: <https://www.heinner.ro>



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименования на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

CSÚSZTATHATÓ TETŐS FAGYASZTÓLÁDA

Modell:

HSF-M84WHC



- Teljes kapacitás: 84 L
- Energia hatékonysági osztály: C

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából. A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ Csúsztható tetős fagyasztóláda
- ➔ Használati kézikönyv
- ➔ Jótállási bizonylat

3. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés



Tűz / gyúlékony anyagok veszélye

Ezt a készüléket lakásokban és más hasonló egységekben való használatra gyártották: üzletek, irodák és más szakmai közegek személyzetének konyháiban; háztartási és szállodák, motelek és más hasonló tartózkodási hely típusú környezet; reggelit is felszolgáló panzió típusú környezet; catering típusú és ehhez hasonló, nem kereskedelmi alkalmazások.

A készülék nem használható csökkent értelmi, érzékszervi, vagy fizikai képességű személyek által (gyermeket is beleértve), vagy olyanok által, akik nem rendelkeznek a kellő mennyiségű tudással és tapasztalattal, csak felügyelet mellett, vagy ha a felügyeletért és a biztonságukért felelős személy megtanította őket a helyes használatra.

A gyerekek esetében állandó felügyelet szükséges, ne engedje, hogy a készülékkel játszanak.

A veszélyek elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

Ne tároljon a készülékben robbanó anyagokat, mint például aeroszolos gyúlékony üzemanyagot tartalmazó sprayeket.

Használat után, és mielőtt bármilyen karbantartási munkát végez a készüléken, a készüléket le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.

Figyelmeztetés! Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény szellőzőnyílásai szabadon álljanak.

Figyelmeztetés! Leolvasztáshoz kizárólag a gyártó által ajánlott módszereket használja, ne használjon gépi vagy más eszközt a leolvasztás gyorsítására.

Figyelmeztetés! Ne sértse meg a hűtőfolyadék keringési rendszerét.

Figyelmeztetés! Ne használjon elektromos eszközöket készülék élelmiszer tároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusba tartoznak.

Figyelmeztetés! Kérjük, tartsa be a a készülék felszámolására vonatkozó helyi szabályokat, mert a készülék nyomás alatt levő, szigetelő gázt és tűzveszélyes hűtőanyagot tartalmaz.

Figyelmeztetés! A berendezés elhelyezése során figyeljen arra, hogy a tápkábelt ne nyomja össze és ne rongálja meg.

Figyelmeztetés! Ne helyezzen a berendezés mögé elosztókat vagy hordozható áramforrásokat.

Figyelmeztetés! Ne használjon földelés nélküli hosszabbítókat vagy kétpólusú adaptereket.

FIGYELMEZTETÉS: A gyermekek beszorulásának veszélye a készülék belsejébe. Mielőtt régi készülékét eldobná:

- Szerelje le az ajtókat.
- Hagyja helyükön a polcokat, hogy a gyermekek ne hatolhassanak könnyen a készülék belsejébe.

A tartozékok beszerelése előtt áramtalanítsa a hűtőszekrényt.

A készülék működéséhez használt hűtőközeg és a hűtőközegben levő ciklopentán habzó szer gyúlékony. Ezért a készülék eltávolításakor győződjön meg, hogy ez a nyílt lángtól védve legyen, és hogy a hulladékégetés kizárása érdekében, a készüléket egy speciális hulladékhasznosító vállalatra bízza, hogy elkerülje a környezetkárosodást, valamint az egyéb veszélyeket.

A zárral és kulccsal ellátott ajtókkal vagy fedéllel rendelkező készülékeknél a kulcsot olyan helyen kell tartani, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá, a hűtőszekrénytől távol, a gyerekek véletlenszerű bezáródása megakadályozása érdekében.

Az EU szabványnak megfelelően: A készüléket 8 év fölötti gyermekek, csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességekkel, gyakorlattal vagy ismeretekkel rendelkezők csak akkor használhatják, ha felügyelik, vagy felkészítik őket a készülék biztonságos használatára, és ha megértik a készülék használatával járó veszélyeket. Tilos gyermekeknek játszani a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. A 3 éves kort betöltött gyermekek kivehetnek és betehetnek élelmiszereket a hűtőszekrénybe.

Szabadon álló készülékek esetében: ezt a hűtőkészüléket nem beépítésre tervezték.

A LED-es lámpák cseréjét és karbantartását egy szervizügynök vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy kell elvégezze.

Figyelmeztetés: A készülék instabilitásából adódó veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt a használati utasításban foglaltaknak megfelelően.

Figyelmeztetés: Annak érdekében, hogy a gyermekek ne szoruljanak be a készülékbe, tartsa azt a gyermekek számára elérhetetlen helyen és a hűtőszekrénytől távol (figyelmeztetés a zárral ellátott termékek esetében).

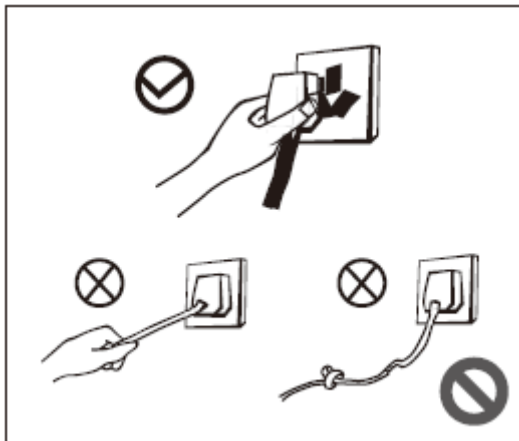
A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése

	A szimbólumok tiltott tevékenységeket és magatartásokat jeleznek. Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vagy a felhasználók személyes biztonságának veszélyeztetéséhez vezethet.
Tiltó szimbólumok	
	A szimbólumok betartandó szempontokat jelölnek, és az ezekhez kapcsolódó magatartásnak szigorúan meg kell felelnie a működési követelményeknek. Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vagy a felhasználók személyes biztonságának veszélyeztetéséhez vezethet.
Figyelmeztető szimbólumok	
	A szimbólumok figyelmet igénylő szempontokat jelölnek, és az ezekhez kapcsolódó magatartást különös gonddal kell betartani. Megfelelő óvintézkedések szükségesek, ellenkező esetben kisebb vagy közepes sérülések, illetve a termék károsodása következhet be.
Figyelemfelhívó szimbólumok	

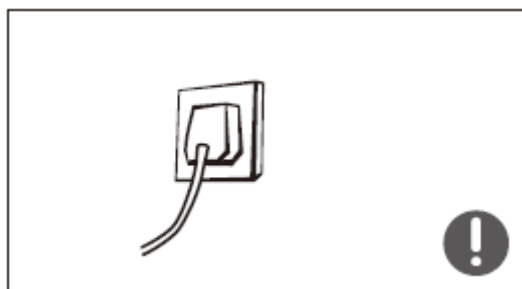
Ez a használati utasítás számos fontos biztonsági információt tartalmaz, amelyeket a felhasználóknak be kell tartaniuk.

Elektromosságra vonatkozó figyelmeztetések

- Amikor a készüléket le akarja választani az elektromos hálózatról, ne húzza a kábelt. Kérjük, erősen fogja meg a dugót, és egyenesen a konnektorból húzza ki.
- Egy biztonságos használat érdekében, soha ne rongálja meg, semmilyen formában, a tápkábelt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel, vagy az elektromos aljzat sérült.
- A sérült, vagy elhasználódott tápkábelt az erre engedéllyel rendelkező személynek kell cserélnie.



- A tápkábelnek szilárdan kell csatlakoznia a konnektorba a tüzesetek elkerülése érdekében. Kérjük, figyeljen arra, hogy a földelő elektródák megfelelő földelési vonallal legyen ellátva.

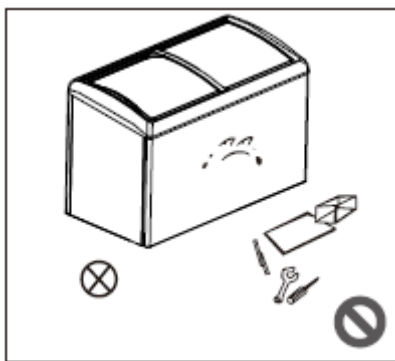


- Gázszivárgás, vagy egyéb gyúlékony gázok jelenlétében zárja el a gázcsapot és nyissa ki az ajtókat és az ablakokat. Ne válassza le a hűtőt vagy más elektromos készülékeket az áramellátásról, mert a szikrák tüzet okozhatnak.

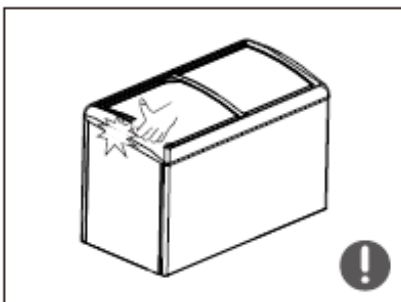


A használatra vonatkozó figyelmeztetések

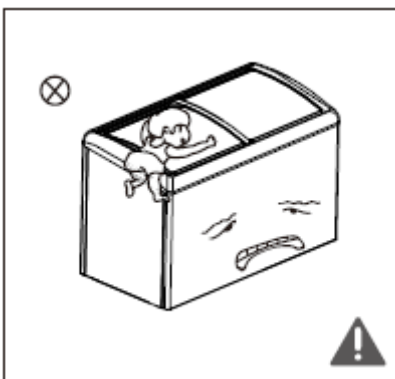
- Ne szedje szét vagy szerelje össze az italhűtőt, és ne sértse meg a hűtőköröket; a készülék szervizelését szakembernek kell elvégeznie.
- A balesetek elkerülése érdekében, a sérült tápkábel cseréje a gyártó, a karbantartási részleg, vagy az erre kijelölt személyek feladata.



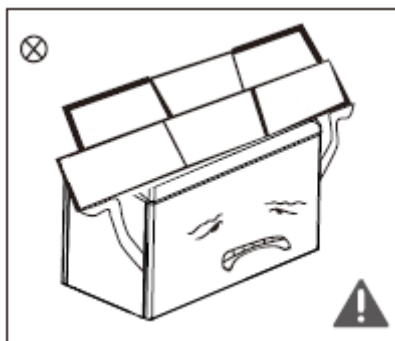
- A készülék burkolata és az ajtó között kevés hely van. A sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon ezekre a helyekre. Kérjük, óvatosan csukja az ajtókat a készülék belsejében található tárgyak épségének megőrzése érdekében.



- Ne hagyja a csomagolást és más alkatrészeket gyermekek számára elérhető helyen. Az összehajtható kartonok és műanyag fóliák fulladást okozhatnak! Ne engedje, hogy a gyerekek bemásszanak a gépbe, vagy felmásszanak rá, hogy nehogy bent rekedjenek, vagy megsérüljenek, ha felborul.
- Ne permetezzen a készülékre olyan anyagokat, amelyek megtámadhatják a készülék felszínét, és ne mossa le a készüléket. Ne tegye olyan helyre a készüléket, ahol víz érheti, hogy a gép elektromos berendezései ne sérüljenek.
- Ne használja a hűtőszekrény testét, az ajtaját stb. lábtartóként vagy támaszként.

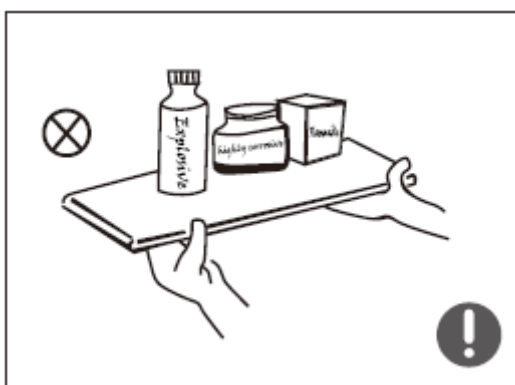


- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a berendezés tetejére, mert ezek leeshetnek a készülék nyitásakor, és sérüléseket okozhatnak a készüléket használó személynek.
- Kérjük, húzza ki a dugót az elektromos ellátás megszakadása esetén, vagy a készülék tisztítása előtt. Várjon 5 percet a készülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatása előtt, hogy elkerülje a kompresszor egymás utáni indításokból származó meghibásodásának veszélyét.

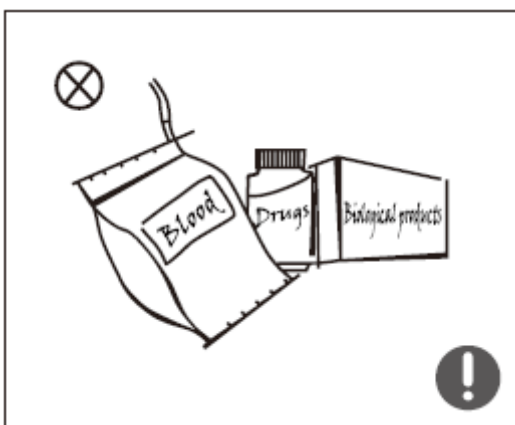


Termékpozícionálási figyelmeztetések

- Ne helyezzen a készülékbe gyúlékony, fokozottan tűzveszélyes, robbanó, vagy illékony anyagokat, a készülék sérülései, vagy a tűzveszély elkerülése érdekében.
- A tűz elkerülése érdekében ne helyezzen gyúlékony tárgyakat a készülék közelébe.



- Ez a termék hűtővitrin, és kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál. A nemzeti előírásoknak megfelelően a hűtővitrineket nem szabad más célokra használni, például vér, gyógyszerek vagy biológiai termékek tárolására.
- Az élelmiszerek és italok tárolása esetén hagyjon helyet közöttük, hogy biztosítsa a hideg levegő keringését. Az élelmiszerek és italok tárolása előtt zárja le jól a tárolóedényeket, hogy megakadályozza a víz elpárolgását és a kellemetlen szagok kialakulását. Használjon megfelelő csomagolóanyagokat az élelmiszerekhez és italokhoz. Az anyagoknak nem szabad toxikusnak vagy szagosnak lenniük, légmentesen záródóknak és vízállóknak kell lenniük. Az élelmiszereket és italokat tartalmazó edényeket tisztítsa meg és törölje szárazra, mielőtt a hűtővitrinbe helyezné őket tárolás céljából. Az élelmiszerek és italok tárolásakor ügyeljen arra, hogy betartsa a gyártó által megadott tárolási időtartamot (jelölje meg a tárolás dátumát a csomagoláson, hogy elkerülje a szavatossági idő túllépését).



A villamos energiára vonatkozó figyelmeztetések

- A készüléket egy száraz és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni. A készüléket ne helyezze hőforrás (kályha, vagy radiátor, stb.) mellé, és ne tegye ki közvetlen napfénynek, ha szükséges, inkább szereljen fel egy megfelelő szigetelőlemezt.
- Próbálja a lehető legjobban lecsökkenteni azt az időt, amíg a készülék ajtaja nyitva van.
- Csak akkor helyezze az italokat a készülékbe, ha azok már lehűltek.

A készülék felszámolására vonatkozó figyelmeztetések

A készülék működéséhez használt hűtőközeg és a hűtőközegben levő ciklopentán habzó szer gyúlékony. Ezért a készülék eltávolításakor győződjön meg, hogy ez a nyílt lángtól védve legyen, és hogy a hulladékégetés kizárása érdekében, a készüléket egy speciális hulladékhasznosító vállalatra bízza, hogy elkerülje a környeztkárosodást, valamint az egyéb veszélyeket.

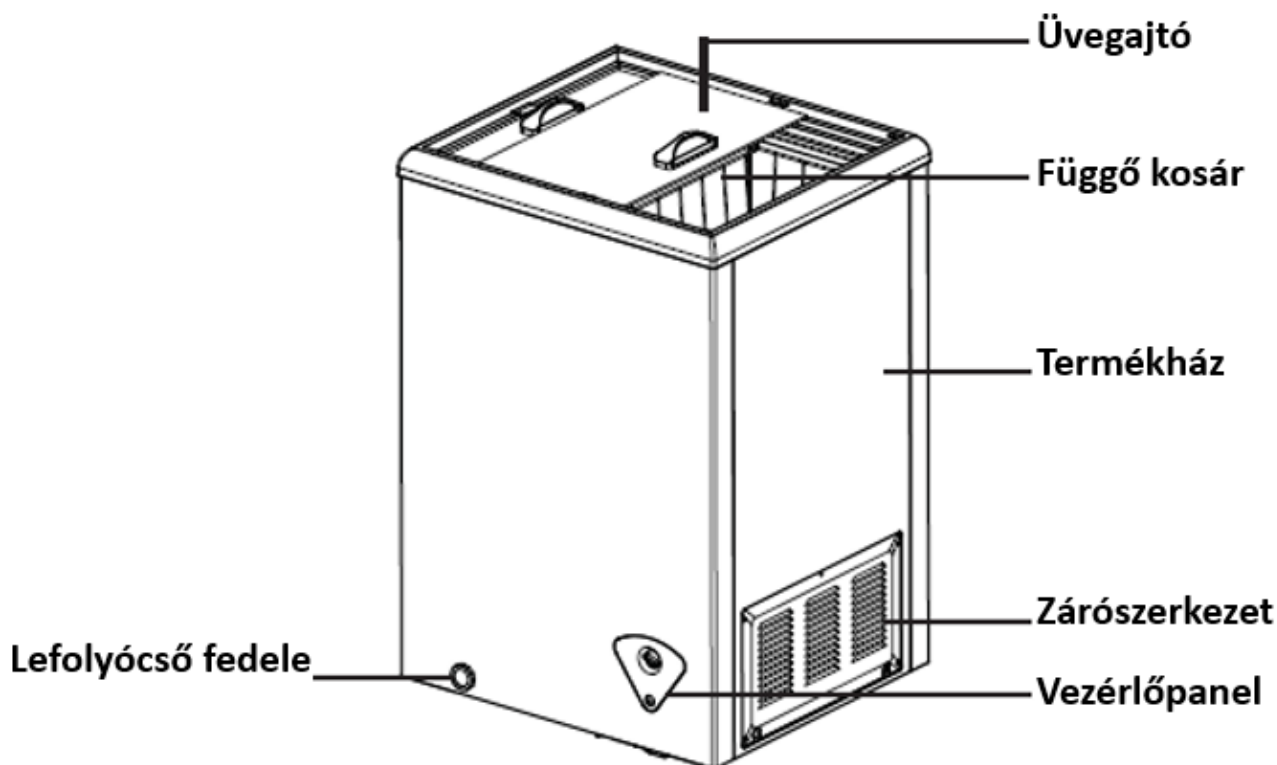
Amikor ártalmatlanítja az italhűtőt, kérjük, szerelje le annak ajtaját. Az ajtó eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne csípje be a kezét, és távolítsa el az ajtó tömítését és a polcokat. Az ajtót és a polcokat úgy helyezze el, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá, illetve ne sérülhessenek meg a készülék belsejében.

A termék helyes megsemmisítése



Ez a jelzés azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. Az újrahasznosítás érdekében, kérjük, forduljon a gyűjtőközpontokhoz vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ahonnan a terméket vásárolta. Ily módon a terméket a környezetre nézve biztonságos körülmények közt újrahasznosítják.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA



A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A valós termék kinézete eltérhet a képeken és ábrákon láthatótól. A készülékben jelenlevő alacsony hőmérséklet lehetővé teszi az élelmiszerek hosszabb ideig történő tárolását, és a gép elsősorban élelmiszerek tárolására és jég előállítására használatos.

A készülék alkalmas hús, hal, garnéla, péksütemények és egyéb, rövid időn belül nem fogyasztható élelmiszerek tárolására.

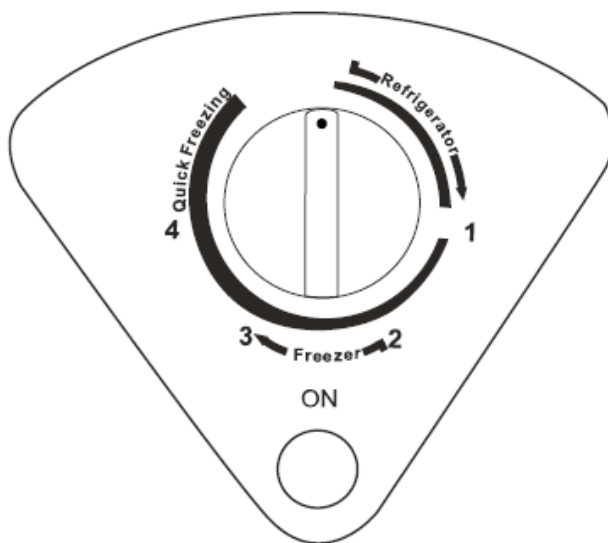
A könnyű hozzáférés érdekében, a nagyobb húsdarabokat érdemes kisebb adagokra osztani.

A termék jellemzői

- Kiemelkedő teljesítmény: A készülék nagy hatékonyságú kompresszorral van felszerelve, amely kiváló teljesítményt és magas megbízhatóságot nyújt.
- A készülékház szerkezete egyedi kialakítású, amely egyszerre biztosít esztétikus megjelenést és nagy tartósságot.
- Az ajtó magas minőségű edzett üvegből készült, kiváló hőszigetelő tulajdonságokkal, amely hatékonyan visszaveri a hőt. A nagyméretű kialakítás javítja a készülék tartalmának láthatóságát.
- A készülék beépített kosárral rendelkezik, amely megkönnyíti a termékek tárolását és elérését.
- Ez a modell környezetbarát hűtőközeget és ciklopentán alapú expandáló anyagokat használ, hozzájárulva a környezet védelméhez;

5. A HŰTŐKÉSZÜLÉK MEGFELELŐ HASZNÁLATA

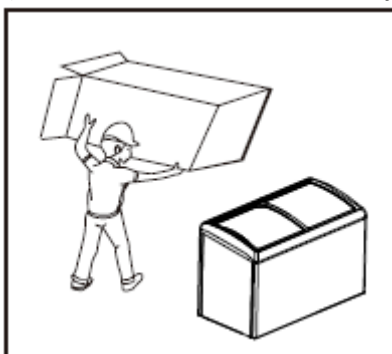
Hőmérséklet-szabályozás



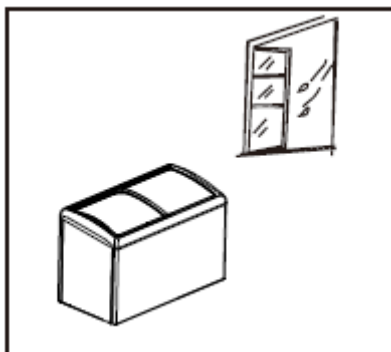
- A készülék lehetővé teszi a hűtő és a fagyasztó funkció közötti váltást.
- Amikor a hőmérséklet-szabályozó gomb „Refrigerator” pozícióban van, a készülék hűtőként működik.
- Amikor a hőmérséklet-szabályozó gomb „Freezer” pozícióban van (1-es és 4-es szint között), a készülék fagyasztóként működik.
- Amikor a hőmérséklet-szabályozó gomb „QuickFreezing” pozícióban van, a készülék aktiválja a gyorsfagyasztási funkciót.

A készülék elhelyezése

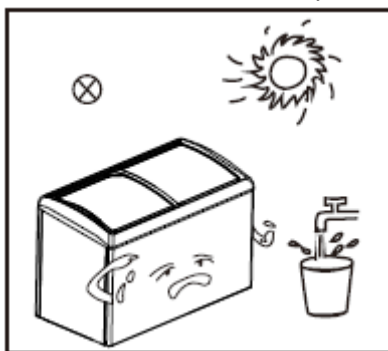
- A készülék használata előtt minden csomagolóanyagot el kell távolítani (beleértve a gép belsejében elhelyezett habcsomagolást is), és szakítsa le a védőfóliát az ajtóról és a burkolatról is.



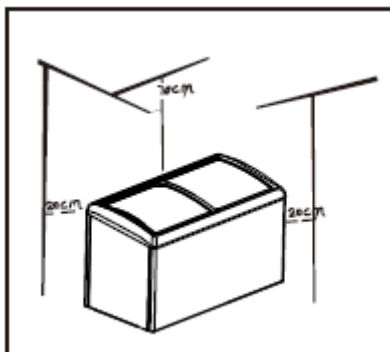
- A készüléket jól szellőző helyiségben kell elhelyezni; a felületnek vízszintesnek és szilárdnak kell lennie (a lábak felemelhetők vagy leengedhetők, elfordítva balra vagy jobbra, amennyiben a készülék nem áll stabilan).



- Óvja a készüléket a hőtől és a közvetlen napsugárzástól. Ne helyezze a készüléket nedves helyekre a rozsdaképződés és a szigetelőhatás károsodásának veszélye miatt.

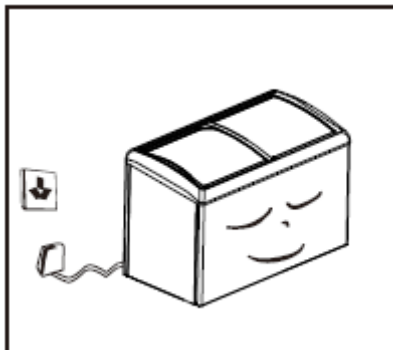


- A készülék feletti térnek több mint 70 cm-nek kell lennie, az oldalsó és hátsó tereknek pedig meg kell haladniuk a 20 cm-t, hogy elősegítsék a hőelvezetést.



Üzembe helyezés

- Szállítás után kérjük, hagyja a készüléket legalább 2 órán át függőleges helyzetben, mielőtt áram alá helyezné. Ellenkező esetben csökkenhet a hűtési kapacitás, vagy akár a készülék károsodhat.
- Az élelmiszerek behelyezése előtt, a készüléket 2-3 órán át hagyni kell üresen működni; nyáron, mivel a környezeti hőmérséklet magasabb, ez az idő több, mint 4 óra kell hogy legyen.



Tippek a villamosenergia-megtakarításhoz

- A készüléket a szoba leghűvösebb részében kell elhelyezni, távol a hőszigetelő berendezésektől és hővezetésektől, valamint védeni kell a napsugárzástól is.
- Az ételeket hagyja szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt behelyezi azokat a készülékbe. A készülék túlterhelése megterheli a kompresszort. Ha egy élelmiszer túl lassan fagy meg, megváltozhat, vagy megromolhat a minősége.
- Az élelmiszereket jól csomagolja be, az azokat tároló edényeket jól törölje le, mielőtt a készülékbe helyezi azokat. Így csökkentheti a jégképződést a készülékben.
- A tároló rekeszeket tilos kibélelni alufóliával, zsírpapírral, vagy papírtörllővel. Ezek az anyagok akadályozzák a levegő áramlását, így csökkentik a készülék hatékonyságát.
- Rendszerezze és címkézzé fel az élelmiszereket, hogy elejét vegye a hosszú keresgélésnek és a gyakori ajtónyitogatásnak. Szedje ki az élelmiszereket, amelyekre szüksége van, és minél hamarabb csukja be az ajtót.

6. A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

A készülék használaton kívüli időszakai

Az áramszolgáltatás megszakítása: Áramkimaradás esetén az élelmiszerek néhány óráig eltarthatók a készülékben még nyáron is; ilyenkor az ajtót a lehető legritkábban ajánlott kinyitni és ne helyezzen friss élelmiszert a készülékbe.

Hosszabb használaton kívül helyezés: Hosszabb használaton kívüli időszak vagy a tisztítási műveletek elvégzése esetén kérjük, hogy áramtalanítsa a készüléket. A kellemetlen szagok kialakulásának elkerülése érdekében, hagyja nyitva az ajtót.

A készülék mozgatása: Ha a készüléket mozgatni kell, ne fordítsa meg, ne fordítsa fejjel lefelé, ne rázza meg, és ne döntse meg 45°-nál nagyobb mértékben.

Megjegyzés: Ajánlott az elindítás utáni folyamatos működés fenntartása. Kérjük, hagyja a készüléket normál körülmények között működni, hogy ne befolyásolja az élettartamát.

A készülék tisztítása

- A gép hátulján és a mögötte felgyülemlett port gyakran ki kell tisztítani az energiatakarékosság és a hűtőhatás javítása érdekében.

- Időnként ellenőrizze az ajtók burkolatát, hogy megbizonyosodjon róla, hogy tiszták. Tisztítsa meg az ajtó tömítést egy puha ronggyal, amelyet szappanos vízbe vagy hígított tisztítószerbe mártott.
- A készülék belsejét is rendszeresen takarítani kell, hogy elkerüljük a kellemetlen szagok kialakulását.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki az áramellátást, és távolítson el minden élelmiszert, italt, polcot stb. a készülék belsejéből.
- Használjon puha rongyot vagy szivacsot a készülék belső részének tisztításához egy oldattal, amely két evőkanál szóda bikarbónából és egy liter meleg vízből áll. Ezután öblítse le vízzel, és törölje szárazra. A tisztítás után hagyja nyitva az ajtót, hogy a készülék belseje természetesen megszáradjon, mielőtt újra áram alá helyezné.
- Javasolt, hogy a készülék belső részének nehezen tisztítható területeit (például szűk helyeket vagy sarkokat) rendszeresen törölje át puha ronggyal vagy szivaccsal. Szükség esetén használjon vékony tisztító rudakat, hogy elkerülje a szennyeződések vagy baktériumok felhalmozódását ezekben a helyeken.
- Ne használjon szappant, tisztítószereket, tisztítóspray-eket stb. a készülék belső részének tisztításához, mert ezek szagokat vagy szennyeződések okozhatnak.
- Tisztítsa meg a polcokat egy puha ronggyal, amelyet szappanos vízbe vagy hígított tisztítószerbe mártott. Ezután öblítse le vízzel, és törölje szárazra egy puha ronggyal, vagy hagyja megszáradni.
- A készülék külső felületét szappanos vagy tisztítószeres vízben megnedvesített puha ronggyal tisztítsa le, majd puha, száraz ronggyal törölje meg. Ne dörzsölje vagy kaparja az üvegajtó felületét, hogy elkerülje annak törését vagy karcosodását.
- Ne használjon durva keféket, acél dörzsölőt, drótkefét, stb., maró hatású anyagokat, amilyen a fogkrém, és a szerves oldószerek (alkohol, acetón, amil-acetát, stb.), forrásban levő vizet, savas vagy lúgos anyagokat, mivel ezek károsíthatják a készülék külső és belső felszínét. A forró víz és az olyan szerves oldószerek, mint a benzol, deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Tisztítás közben ne öblítse le közvetlenül a készüléket vízzel vagy más folyadékkal, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az elektromos szigetelés károsodását.

Megjegyzés: Leolvasztáshoz és tisztításhoz kérjük, a készüléket csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.

Kiolvasztás

- A készüléket kézzel kell leolvasztani. A kiolvasztási műveletek megkezdése előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból, nyissa ki az ajtaját, és vegye ki az élelmiszereket; Nyissa ki a víztelenítő nyílásokat és helyezzen egy edényt a jobb oldalukra; a készülék belsejében levő jég természetes módon olvad; a vizet egy puha száraz ruhával törölje fel. Miután a jég olvadni kezd, a jég eltávolításának folyamata felgyorsítható egy kaparó segítségével.
- A tartozékok eltávolítása előtt szedjük ki az élelmiszereket és tegyük hűvös helyre.

Csak a gyártó által ajánlott mechanikai vagy egyéb eszközöket használja a kiolvasztás felgyorsítására. Ne sértse meg a hűtőkört.

Karbantartási műveletek gyakorisága

Ajánlott, hogy a készüléket havonta egyszer tisztítsa meg.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS

Az alábbi egyszerű problémák a felhasználó által is megoldhatók. Abban az esetben, ha komolyabb problémák jelentkeznek, kérjük, vegye igénybe az értékesítés utáni szolgáltatásokat.

A készülék nem működik	Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz. Alacsony feszültség. Győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet-szabályozó gomb a megfelelő pozícióban van; Áramszünet, vagy problémák az áramkörben.
Kellemetlen szag	Az erős illatú élelmiszereket megfelelően kell csomagolni; Ellenőrizze, hogy nem romlott-e az élelmiszer; Gondoskodjon a készülék belsejének tisztaságáról.
A kompresszor folyamatos működése	A kompresszor tartós működése nyáron normális, amikor a környezeti hőmérséklet magas. Ne helyezzen túl sok élelmiszert a készülékbe. Ne helyezzen meleg élelmiszert a készülékbe; Az ajtót túl gyakran nyitották ki. Vastag jégréteg alakult ki – szükséges a leolvasztás.
Nem működik a világítás	Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz. Győződjön meg arról, hogy az izzó nem égett ki.
Az ajtó nem zárható megfelelően	Az ajtót az élelmiszerek akadályozzák; Túl sok élelmiszert tett a készülékbe; A készülék nincs megfelelően kiegyensúlyozva
Hangos zajok	Győződjön meg arról, hogy a padló egyenes, és hogy a készüléket megfelelően helyezték el. Figyeljen arra, hogy a tartozékok megfelelően legyenek elhelyezve.
A készülékház felmelegszik Kondenzáció	A készülék burkolata felmelegedhet működés közben, különösen nyáron, ezt a természetes jelenséget a kondenzátor gerjeszti. A kondenzáció jelensége megfigyelhető a készülék külső felületén, ha a környezeti páratartalom magas. Ez a jelenség normális, és a kondenzáció száraz törölközővel letörölhető.

Légkeringési hang Zúgás Kerregés	A hűtőkörön átfolyó hűtőfolyadék képes különböző hangok kibocsátására, ezek nem befolyásolják a hűtést. A kompresszor működése közben hallani lehet egy zümmögő hangot, különösen a kompresszor beindulásakor és leállításakor. Az elektromágneses szelep vagy kapcsolószelep adja ki a kattogó hangot. Ez normális jelenség, nem befolyásolja a készülék működését.
---	--

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

A termék műszaki adatai a készülék műszaki adattábláján és az energiacímkéjén vannak feltüntetve.

A hűtőszekrény energiacímkéjén található QR-kód egy internetes linket biztosít a készülék teljesítményével kapcsolatos információkhoz, melyek az EPREL adatbázisban találhatók.

Utólagos tanulmányozás céljából, őrizze meg az energiacímkét a használati útmutatóval valamint a készülék egyéb dokumentumaival együtt.

Úgyszintén, ezeket az információkat az EPREL adatbázisban is megtalálja. Ennek érdekében használja a következő linket: <https://eprel.ec.europa.eu> és adja meg a termék megnevezését és sorozatszámát, amelyeket a készülék műszaki adattábláján talál.

A termékével kapcsolatos információk eléréséhez az EPREL portálon beolvashatja az alábbi kódokat:



Köszönjük, hogy termékünket választotta! Ha termékével kapcsolatosan további információkra van szüksége, keresse fel honlapunkat az alábbi linkeket használva:

A használati útmutatókat innen töltheti le: <https://www.heinner.ro>

A javításokra vonatkozó adatokat itt találja: <https://www.heinner.ro>



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A műszaki leírások egyik része sem reprodukálható semmilyen formában és semmilyen módon, és nem használható fel fordításra, átváltoztatásra vagy alkalmazásra a NETWORK ONE DISTRIBUTION társaság előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro